

Nasza TRZEWIEŚ

INFORMATOR RADY I URZĘDU GMINY

CENA 3 ZŁ I NAKŁAD 1000 EGZ.

NR 1 (330) | STYCZEŃ 2021

ISSN 1506-0470 | ROK XXIX



Laureaci

NAGRÓD W DZIEDZINIE KULTURY

Z okazji Nowego Roku 2021
pragnę złożyć Państwu serdeczne
życzenia, wszelkiej pomyślności
oraz życia w zdrowiu i otoczeniu
bliskich osób. Niech ten rok będzie
dla Państwa spokojny
i szczęśliwy!

Wójt Gminy Istebna
Łucja Michałek

Wyniki

Przeglądu Połażników

Bezpieczniej
na **Beskidzie**

Przyłączysz się?

gazyfikacja gminy Istebna

Wspomnienie
śp. **Jerzego Probosza**

46. Bieg Narciarski „O Istebniański Bruclik”



Gajdosz Janko z Małej Łączki i Józef Michałek
fot. arch. prywatne



Józef Michałek i Piotr Kohut po odebraniu nagrody Zielone
Czeki z Funduszu Wojewódzkiego za działalność na rzecz
ochrony bioróżnorodności przyrodniczej pastwisk i hal górskich
I fot. arch. prywatne



Informacja w sprawie szczepień

W związku z narodowym programem szczepień przeciwko wirusowi SARS-CoV-2, informuję, że ośrodek zdrowia w Istebnej „Na Dziełcu” został wyznaczony jako punkt szczepień.

Procesu rejestracji na szczepienie można dokonać na kilka sposobów:

- **zapisać się bezpośrednio w przychodni** (zostanie uruchomiona specjalna infolinia lub e-rejestracja)
- **zadzwoić na specjalnie uruchomioną infolinię** Narodowego Programu Szczepień (989 lub 22 62 62 989)
- **zapisać się przez Internetowe Konto pacjenta.**

Szczepienia w ośrodku „Na Dziełcu” rozpoczną się od 25 stycznia 2021 roku, a procesu rejestracji można będzie dokonać już w najbliższym tygodniu, o czym szczegółowo poinformuję na stronie internetowej www.istebna.eu.

W razie potrzeby Gmina Istebna zapewni transport osób mających trudności w samodzielnym dotarciu do punktu szczepień. W tym celu można kontaktować się z ramienia urzędu gminy z inspektorem **Leokadią Białożył** tel. 33 8556500 wew. 39 od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 16.00.

Leokadia Białożył – inspektor w referacie Społeczno-Administracyjno-Informatycznym



Ołtarz główny w kościele w Jaworzynce-Trzycatku wykonany przez Pawła Jałowiczora I fot. arch. prywatne



Tadeusz Rucki gra na trombie dla turystów I fot. arch. prywatne



Kolekcja obrazów Tadeusza Ruckiego w Galerii na Szańcach I fot. arch. prywatne

Laureaci str. 2 NAGRÓD W DZIEDZINIE KULTURY



Przyłączysz się? - gazyfikacja gminy Istebna

str. 6 



Budżet Gminy Istebna na rok 2021

Plan prognozowanych dochodów ustalono na kwotę
71 823 731,00 zł, w tym:

- dochody bieżące w kwocie **63 680 281,00 zł**,
- dochody majątkowe w kwocie **8 143 450,00 zł** (głównie środki na finansowanie i refundację wydatków, pochodzące z budżetu Unii Europejskiej **7 730 370,00 zł**).

Plan wydatków ustalono na kwotę **79 715 585,08 zł**, w tym:

- na wydatki bieżące przeznaczono kwotę **62 255 086,72 zł**,
- na wydatki majątkowe kwotę **17 460 498,36 zł**.

Główne wydatki i zakupy inwestycyjne w budżecie gminy na rok 2021:

- Przebudowa i rozbudowa oczyszczalni ścieków Pustki w Koniakowie – **3 615 000,00 zł**
- Przebudowa i rozbudowa oczyszczalni ścieków Gliniane w Istebnej – **2 375 000,00 zł**
- Rozbudowa drogi wewnętrznej Zaolzie w Istebnej – etap II w ramach „Przebudowy drogi gminnej Zaolzie w Istebnej – etap II” – **8 200 000,00 zł** (w tym: ze środków Funduszu Dróg Samorządowych – **5 409 973,49 zł** oraz ze środków z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych – **2 411 877,00 zł**)
- Rewitalizacja Parku im. Pawła Stalmacha w Istebnej – **446 000,00 zł**
- Rozbudowa wodociągu na odcinku Jasiówka–Rastoka – **300 000,00 zł**
- Projekt przebudowy drogi wojewódzkiej nr 941 od km 30+933 do km 33+248 na odcinku Istebna-Dzielec–Jaworzynka-Krzyżowa – **210 480,00 zł**
- Projekt przebudowy drogi wojewódzkiej nr 943 od km 7+022 do km 9+162 w Koniakowie na odcinku Centrum–Pietraszyna – **189 100,00 zł**.

Ustalono deficyt budżetu gminy w wysokości **7 891 854,08 zł**,

źródłem pokrycia deficytu budżetu gminy są przychody pochodzące z:

- tytułu zaciąganych pożyczek na rynku krajowym w kwocie **446 800,00 zł**,
- przychodów z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych, związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu, określonymi w odrębnych ustawach – środki z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych w kwocie **2 035 080,59 zł**,
- wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu jednostki samorządu terytorialnego, w tym wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych, w kwocie **5 409 973,49 zł**.

Plan przychodów składa się głównie z wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu jednostki samorządu terytorialnego, w tym wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie **9 412 106,08 zł** i planowanej do zaciągnięcia: pożyczki na Program Ograniczania Niskiej Emisji w wysokości **446 800,00 zł**. W planie budżetu uwzględniono także, w ramach rozchodów budżetu, **1 967 052,00 zł** na spłaty rat pożyczek i kredytów w roku 2020.

Link do dokumentu źródłowego: [https://istebna.bip.info.pl/dokument.php?iddok=7823&idmp=269&r=Strona główna > Menu przedmiotowe > Prawo lokalne > Uchwały Rady Gminy > Uchwały Rady Gminy Istebna 2018-2023 wraz z imiennym wykazem głosowar radnych](https://istebna.bip.info.pl/dokument.php?iddok=7823&idmp=269&r=Strona%20główna%20Menu%20przedmiotowe%20Prawo%20lokalne%20Uchwały%20Rady%20Gminy%20Uchwały%20Rady%20Gminy%20Istebna%202018-2023%20wraz%20z%20imiennym%20wykazem%20głosowar%20radnych)

Dotacja dla straży pożarnej



Początek nowego roku 2021 zobowiązuje nas do podsumowania pewnych działań roku ubiegłego. Mimo, że rok 2020 był dla każdego specyficznym okresem przez panującą epidemię COVID-19, to jednak udało się wiele osiągnąć w naszej jednostce samorządu terytorialnego.

Wójt Gminy Istebna Łucja Michałek przekazała środki finansowe w wysokości około **48 000 zł** w formie dotacji celowych dla Stowarzyszeń OSP z Gminy Istebna z przeznaczeniem na zakup środków ochrony osobistej. Część przekazanych środków była niezbędna do uzyskania finansowego wsparcia z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach w ramach „Ogólnopolskiego programu finansowania służb ratowniczych”. Z przekazanych dotacji skorzystały: jednostka OSP Istebna-Centrum, OSP Jaworzynka-Centrum, OSP Koniaków-Centrum, OSP Istebna-Zaolzie oraz OSP Koniaków-Kosarzyska.

W ramach ww. projektów zakupione zostały między innymi: ubrania oraz buty specjalne, hełmy strażackie, rękawice, węże tłoczne, liny ratownicze i wiele innych. Wszystkie zakupione środki ochrony osobistej oraz sprzęt pożarniczy wnioskowane przez jednostki OSP z gminy Istebna są niezbędne do właściwego przeprowadzania akcji ratowniczych na naszym terenie.

Ponadto jednostka OSP Jaworzynka-Centrum otrzymała dotację celową w wysokości 10 000 zł z przeznaczeniem na prace modernizacyjne części budynku OSP Jaworzynka-Centrum – remont posadzki garaży na samochody bojowe. W związku z powyższym Ochotnicy z jednostki OSP Jaworzynka-Centrum wykonali prace remontowe pomieszczeń garażowych poprzez wykonanie właściwego drenażu oraz położenie nowej posadzki. Dotąd istniejąca nawierzchnia nie była przystosowana do ciężaru współczesnych samochodów bojowych, przez co była spękana oraz uległa zawilgoceniu.

Warto także wspomnieć, że kwota w planowanym budżecie na rok 2020 łącznie wynosiła 242 000 zł z przeznaczeniem na utrzymanie gotowości bojowej Ochotniczych Straży Pożarnych w gminie Istebna.

Mamy nadzieję, że dzięki współpracy jednostek OSP z naszej gminy oraz wsparciu Urzędu Gminy Istebna, straż w dalszym ciągu będzie działać prężnie i z zaangażowaniem, służąc wszystkim mieszkańcom w gminie Istebna. Za wszelką pomoc i okazane wsparcie w imieniu mieszkańców całej Trójwsi oraz własnym wójt gminy Istebna przekazuje serdeczne podziękowania: *oby Wasza dobrowolna praca na rzecz innych ludzi była szczerze doceniana i krzewiona w młode pokolenia.*

Łucja Jałowiczor – referent w Referacie Społeczno-Administracyjno-Informatycznym



Od lewej: Tadeusz Rucki, Józef Michałek, Łucja Michałek i Paweł Jałowiczor

Nagrody Wójta Gminy w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury

W kameralnej odsłonie w Urzędzie Gminy, dn. 29.12.2020 roku, odbyła się ważna uroczystość przekazania nagród w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury. Nagrody te były przyznane po raz pierwszy w historii przez Wójta Gminy Istebna, Łucję Michałek. Mimo trudnego roku i tego, że kalendarz imprez uległ zupełnej zmianie i wielu wydarzeń nie udało się zrealizować na żywo lub zostały przeniesiono do sieci, to laureaci poprzez swoje działania na rzecz kultury są cały czas zauważalni. Uehonorowane zostały osoby wywierające duży wpływ na rozwój kultury w całym Beskidzie Śląskim, zwłaszcza bogatej w tradycje Trójwsi. Laureatami zostali:

Józef Michałek z Istebnej – wojewoda wołoski, członek prezydium Zarządu Głównego Związku Podhalań w Polsce, działacz społeczny;

Tadeusz Rucki z Koniakowa – działacz społeczny, malarz ludowy, rzeźbiarz, twórca sałaskich trombit;

Paweł Jałowiczor – wybitny rzeźbiarz, autor Szopki w Panewnikach i działacz społeczny.

Pamiątkowe statuetki wręczyła wójt Łucja Michałek. Zostały przekazane również nagrody pieniężne. W uroczystości wzięli udział ponadto: z-ca wójta Ryszard Macura, Łucja Dusek-Francuz – dyrektor GOK w Istebnej oraz radny Bartłomiej Jałowiczor. Rangi wydarzeniu dodała obecność nagrodzonych w pięknych strojach regionalnych.

Sylwetki i dokonania osób nagrodzonych umieszczone zostały w grudniowym wydaniu miesięcznika „Nasza Trójwieś”.

Łucja Dusek-Francuz – dyrektor GOK Istebna



Sklepik z twórczością w Galerii na Szańcach prowadzony przez Tadeusza Ruckiego
fot. arch. prywatne



Rzeźba z ołtarza w kościele w Jaworzynie-Trzycatku wykonana przez Pawła Jałowiczora | fot. arch. prywatne

Informacja

dla właścicieli nieruchomości, na których znajdują się domki letniskowe lub inne nieruchomości wykorzystywane na cele rekreacyjno-wypoczynkowe

Zgodnie z art. 6j ust. 3b ustawy z dnia 13 września 1996 roku o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (t.j. Dz. U. z 2020 roku, poz. 1439) obowiązek gospodarowania odpadami komunalnymi powstającymi w nieruchomościach, na których znajdują się domki letniskowe lub innych nieruchomości wykorzystywanych na cele rekreacyjno-wypoczynkowe przejęła gmina uchwałą Rady Gminy Istebna nr XXII/158/2020 z dnia 30 czerwca 2020 roku, ww. uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2021 r.

Oznacza to, że właściciele domków letniskowych i innych nieruchomości wykorzystywanych na cele rekreacyjno-wypoczynkowe zobowiązani są do złożenia deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi składanej przez właścicieli nieruchomości, na której znajduje się domek letniskowy lub innej nieruchomości wykorzystywanej na cele rekreacyjno-wypoczynkowe.

Właściciele nieruchomości, objęci systemem gospodarowania odpadami komunalnymi zorganizowanym przez gminę, są obowiązani ponosić na rzecz gminy, na terenie której są położone ich nieruchomości opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Właściwość organu do przyjęcia opłaty wynika z umiejscowienia nieruchomości w granicach administracyjnych gminy.

W przypadku nieruchomości, na której znajduje się domek letniskowy i innej nieruchomości wykorzystywanej na cele rekreacyjno-wypoczynkowe

Statystyka za rok 2020

Ludność w Gminie Istebna – stan na dzień 31.12.2020 r. (2019)

obowiązek ponoszenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi powstaje za rok bez względu na długość okresu korzystania z nieruchomości art. 6i ust. 1 pkt 3 ustawy z 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (t.j. Dz.U. z 2020r. poz. 1439).

STAWKA OPŁATY NA ROK 2021

Rada Gminy Istebna uchwałą nr XXV/172/2020 z dnia 24 września 2020 roku ustaliła ryczałtową stawkę opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w wysokości:

- **181,00 zł** rocznie za rok od nieruchomości, na której znajduje się domek letniskowy lub innej nieruchomości wykorzystywanej na cele rekreacyjno-wypoczynkowe, **jeśli odpady są zbierane i odbierane w sposób selektywny**,
- **724,00 zł** rocznie za rok od nieruchomości, na której znajduje się domek letniskowy lub innej nieruchomości wykorzystywanej na cele rekreacyjno-wypoczynkowe, **jeśli odpady nie są zbierane i odbierane w sposób selektywny**.

Deklaracje dostępne są w Urzędzie Gminy w Istebnej oraz na stronie internetowej Gminy Istebna pod adresem www.istebna.eu w zakładce ekologia/odpady komunalne.

Ryczałtową opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi od domku letniskowego lub innej nieruchomości wykorzystywanej na cele rekreacyjno-wypoczynkowe uiszcza się w pełnej wysokości, niezależnie od ilości osób i okresu korzystania z nieruchomości; **opłatę należy wnieść bez wezwania w terminie do 31 lipca za dany rok**, w którym powstało zobowiązanie.

Szczegółowe informacje uzyskać można w Urzędzie Gminy Istebna – Referacie Usług Komunalnych lub pod numerem telefonu: (33) 855 65 00 wewn. 51.

Karolina Goryczka

– inspektor w Referacie Usług Komunalnych

Sprostowanie

*Szanowni Państwo, Szanowna Rodzino
Pana Alojzego Juroszka!*

W związku z tym, że w grudniowym numerze, w kondolencjach, zostało błędnie podane imię zmarłego Pana Alojzego Juroszka, redakcja szczerze przeprasza.

Z wyrazami szacunku
Małgorzata Owczarczak



POBYT STAŁY

Miejscowość	2020	2019
Istebna	5183	5208
Jaworzynka	3354	3332
Koniaków	3668	3671
Ogółem	12205	12211



POBYT CZASOWY

Miejscowość	2020	2019
Istebna	121	122
Jaworzynka	34	33
Koniaków	38	47
Ogółem	193	202



URODZENIA

Miejscowość	2020	2019
Istebna	69	68
Jaworzynka	46	62
Koniaków	46	42
Ogółem	161	172



chłopcy
69 (88)



dziewczynki
92 (84)



ZGONY

Miejscowość	2020	2019
Istebna	65	42
Jaworzynka	30	23
Koniaków	46	40
Ogółem	141	105



ZWIĄZKI MAŁŻEŃSKIE

133 mieszkańców naszej gminy zawarło związek małżeński



DOWODY OSOBISTE

Wydano

728 dowodów osobistych (1171)



KWALIFIKACJA WOJSKOWA

Kwalifikacja wojskowa odbyła się w dniach 10 i 11 marca 2020 roku w Starostwie Powiatowym w Cieszynie, do której stawili się **56 osób rocznika 2001**



JUBILEUSZE

Jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego – **22 pary**
Jubileusz 60-lecia pożycia małżeńskiego – **5 par**



DŁUGOWIECZNI

Powyżej 90 lat – **48 mieszkańców**, w tym

kobiety 37

mężczyźni 11

Powyżej 100 lat – **1 mieszkanka**

Karina Kawulok – inspektor ds. ewidencji ludności

Zmiana stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi

26 listopada 2020 r. Rada Gminy Istebna podjęła uchwałę nr XXVII/189/2020 w sprawie ustalenia stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi od właścicieli nieruchomości, na których zamieszkują mieszkańcy.

Od 1 stycznia 2021 r. w gminie Istebna stawka opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, jeżeli odpady zbierane i odbierane są w sposób selektywny, wynosić będzie 19 zł miesięcznie od każdej osoby zamieszkującej daną nieruchomość.

Stawka opłaty podwyższonej za gospodarowanie odpadami komunalnymi, jeżeli właściciel nieruchomości nie wypełnia obowiązku zbierania odpadów w sposób selektywny, wynosić będzie 76 zł miesięcznie od każdej osoby zamieszkującej daną nieruchomość. Wszyscy mieszkańcy dostaną zawiadomienia, w których będzie podana wysokość opłaty za poszczególne miesiące.

Dla porównania podajemy stawki opłat w innych gminach po zmianach stawki od stycznia 2021 r.

	Segregowane od osoby/miesiąc do 31 grudnia 2020	Segregowane od osoby/miesiąc, po zmianie stawki od stycznia 2021
Brenna	18,50 zł	26,00zł
Cieszyn	15,00 zł	15,00zł
Dębowiec	23,00 zł	27,00zł
Goleszów	24,00zł	24,00 zł
Hażlach	19,50 zł	29,00zł
Istebna	16,00 zł	19,00zł
Skoczów	26,00 zł	26,00zł
Strumień	20,00 zł	20,00zł
Ustroń	26,00 zł	29,90zł
Wisła	20,00 zł	20,00zł
Zebrzydowice	16,00 zł	21,00 zł

Wychodząc naprzeciw spełnieniu przepisom prawa, rada gminy uchwała również, 26 listopada 2020 r., uchwałę nr XXVII/188/2020 w sprawie zwolnienia w części z opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi właścicieli nieruchomości zabudowanych budynkami mieszkalnymi jednorodinnymi, kompostujących bioodpady stanowiące odpady komunalne w kompostowniku przydomowym. Wysokość zwolnienia wynosi 1 zł od stawki obowiązującej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi od jednego mieszkańca, przy spełnieniu określonej przesłanki, a mianowicie kompostowania bioodpadów w zorganizowanym urządzeniu o minimalnej pojemności 0,9 m³, które umożliwia tlenowy rozkład substancji organicznych. Tylko spełnienie ww. przesłanki umożliwia staranie się o przyznanie zwolnienia z tego tytułu.

Wzrost opłat jest zauważalny w całej Polsce, wynika to m.in. z przyjęcia zmiany ustawy w roku 2019, która rozszerza katalog odbieranych odpadów komunalnych na 5 frakcji oraz wskazuje maksymalną wysokość opłat dla nieruchomości niezamieszkałych, które zostały zaniżone do wysokości, która nie pokrywa realnych kosztów obsługi tego typu nieruchomości. Z eksperckich wyliczeń wynika, że realna stawka za odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych to 25-30 zł na osobę przy zbiórce selektywnej. Tak więc stawka 19 zł nie stanowi tak drastycznej podwyżki. Warto również zaznaczyć, że po nowelizacji ustawy i zgodnie z założeniami przetargowymi Gmina Istebna od stycznia 2021 roku będzie ponosiła opłatę od faktycznej ilości odebranych odpadów. Ponadto w okresie od kwietnia do października wywóz odpadów komunalnych, tzn. sekcji bioodpadów oraz niesegregowanych odpadów komunalnych będzie się odbywał co 2 tygodnie, co wpływa z jednej strony na komfort mieszkańców, z drugiej jednak strony podnosi koszty obsługi firmy wywozowej.

Wzrost opłat wynika m.in.: ze zmiany przepisów krajowych, wzrostu ilości odpadów odbieranych od mieszkańców, ze wzrostu cen zagospodarowania i odbioru odpadów, problemem ze zbytem surowców wtórnych, ze stałego wzrostu opłaty marszałkowskiej – w roku 2020 wynosiła 270 zł/tonę, ze wzrostu cen energii, paliw, płacy minimalnej, ze wzrostu wymagań technicznych w stosunku do miejsc magazynowania odpadów, ze skrócenia czasu magazynowania odpadów.

Zgodnie z art. 6r ust. 1 ww. ustawy, opłata za gospodarowanie odpadami komunalnymi stanowi dochód gminy. System powinien samobilansować się. Z pobranych opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi gmina pokrywa koszty funkcjonowania systemu, które obejmują koszty (art. 6r ust. 2):

1. odbierania, transportu, zbierania, odzysku i unieszkodliwiania odpadów komunalnych (odbiór odpadów komunalnych odbywa się przez firmę wyłonioną w drodze przetargu, którą jest firma Eko-Stela Sp. z o.o. z Brzezówki, ul. Żniwna 9, 43-418 Pogwizdów);
2. tworzenia i utrzymania punktów selektywnego zbierania odpadów komunalnych;
3. obsługi administracyjnej tego systemu.

Przedostatnia podwyżka stawek opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi obowiązywała od marca 2015 r. (9 zł – segregacja, 16 zł – odpady niesegregowane) i do grudnia 2019 r. nie była podwyższana – mimo wzrostu kosztów systemu gospodarki odpadami. Dopiero od stycznia 2020 r. stawka wynosiła 16 zł przy segregacji oraz 64 zł przy niesegregowaniu odpadów.

Przy obecnej stawce 19 zł koszty funkcjonowania systemu powinny się bilansować, tzn. gmina nie będzie dopłacała do systemu gospodarki odpadami, ale nie będzie też na systemie zarabiała.

Poniżej przedstawiamy tabelkę, która pokazuje, jakie koszty funkcjonowania systemu odbierania i zagospodarowania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości zamieszkałych na terenie gminy Istebna ponosiła Gmina od początku funkcjonowania systemu gospodarki odpadami, tzn. od 01.07.2013 r. do 31.12.2019 r.



	Koszty funkcjonowania systemu	Przychody	Stawka opłaty w zł	Nadwyżka/ dopłata w danym roku	Nadwyżka/ dopłata od początku funkcjonowania systemu
2013 r.	297 097,66 zł	392 884,00 zł	6,00 zł segregowane, 13,00 zł niesegregowane	95 786,34 zł	95 786,34 zł
2014 r.	816 539,77 zł	814 267,00 zł	6,00 zł segregowane, 13,00 zł niesegregowane	95 059,11 zł	190 845,45 zł
2015 r.	1 173 719,25 zł	1 118 928,92 zł	zmiana od 03.2015r. na 9,00 zł segregowane i 16,00 zł niesegregowane	40 268,78 zł	231 114,23 zł
2016 r.	1 259 674,06 zł	1 190 710,25 zł	9,00 zł segregowane i 16,00 zł niesegregowane	- 28 695,03 zł	202 419,90 zł
2017 r.	1 337 802,52 zł	1 206.634,28 zł	9,00 zł segregowane i 16,00 zł niesegregowane	- 131 168,24 zł	71 250,96 zł
2018 r.	1 390 098,63 zł	1208,809,35 zł	9,00 zł segregowane i 16,00 zł niesegregowane	- 181 289,28 zł	- 110 038,32 zł
2019 r.	1 507 166,74 zł	1 224 754,07 zł	9,00 zł segregowane i 16,00 zł niesegregowane	- 282 412,67 zł	- 392 450,99 zł
2020 r.	2 400 000,00 zł	2 188 587,00 zł	zmiana stawki na 16,00 zł segregowane i 64 zł niesegregowane	- 211 413,00 zł	- 603 863,99 zł

Punkt Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych

Na terenie oczyszczalni ścieków w Istebnej-Tartaku (naprzeciwko amfiteatru) znajduje się tzw. PSZOK, czyli punkt selektywnego zbierania odpadów komunalnych, gdzie mieszkańcy gminy Istebna mogą oddawać następujące frakcje selektywnie zebranych odpadów komunalnych:

- drobne metale i tworzywa sztuczne oraz odpady opakowaniowe-wielomateriałowe – żółty worek,
- szkło – worek zielony,
- bioodpady – worek brązowy,
- papier – worek niebieski,
- popiół – szary worek,
- przeterminowane leki i chemikalia,
- odpady niekwalifikujące się do odpadów medycznych, powstałe w gospodarstwach domowych w wyniku przyjmowania produktów leczniczych w formie iniekcji i prowadzenia monitoringu poziomu substancji we krwi, w szczególności igły i strzykawki,
- zużyte baterie i akumulatory,
- odpady tekstyliów i odzieży,
- zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny,
- odpady budowlane i rozbiórkowe (wyłącznie pochodzące z remontów prowadzonych samodzielnie – limit 500 kg/rok od danego właściciela nieruchomości zamieszkałej),
- meble i inne odpady wielkogabarytowe – limit 800 kg/rok od danego właściciela nieruchomości zamieszkałej,
- opony – limit 8 sztuk/rok od danego właściciela nieruchomości zamieszkałej; opony dostarczane do PSZOK mogą pochodzić wyłącznie z rowerów, motorowerów, wózków, motocykli oraz pojazdów o dopuszczalnej masie całkowitej do 3,5 tony, które nie są wykorzystywane do prowadzenia działalności gospodarczej.

Informujemy, że zmieszane odpady w czarnych workach oraz każdy inny odpad niewymieniony powyżej, nie będą przyjmowane.

PSZOK otwarty jest w poniedziałki i piątki w godzinach: 7:00-15:00.

Przy oddawaniu odpadów na PSZOK każdy oddający odpady zobowiązany będzie do wypełnienia oświadczenia dotyczącego rodzaju i ilości oddawanych odpadów. Zabrania się podrzucania odpadów na teren oczyszczalni, kiedy PSZOK jest zamknięty.

Karolina Goryczka, Zofia Waszut
– inspektorzy w Referacie Usług Komunalnych



Informacja

w sprawie funkcjonowania pomocy psychologicznej i prawnej dla mieszkańców gminy Istebna

W związku z koniecznością kontynuacji działań związanych z przeciwdziałaniem rozprzestrzenianiu się wirusa SARS-CoV-2 informuję wszystkich mieszkańców gminy Istebna, znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej, zmagających się z problemami i szukających pomocy w ich rozwiązaniu, że porady psychologa oraz pomoc prawna Punktu Konsultacyjnego GKRPA w Istebnej będą świadczone, do odwołania, za pomocą rozmów telefonicznych.

Zachęcamy do skorzystania z telefonicznych konsultacji i porad.

DYŻURY PSYCHOLOGA:

Renata Szczepańska tel. 505 502 162

- w każdy poniedziałek miesiąca w godzinach 16.00–20.00
- w każdy piątek miesiąca w godzinach 15.00–19.00

DYŻURY ADWOKATA:

Kornelia Maga-Caputa tel. 608 194 499

- pierwsza i trzecia środa miesiąca w godz. od 11:15 do 13:15

Aleksandra Kukuczka – sekretarz Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Istebnej

Przyłączysz się?

fot. stockadobe.com

Każdego roku liczba użytkowników gazu w Polsce powiększa się. W wyniku ogłoszonego w 2018 r., przez premiera Mateusza Morawieckiego, programu przyspieszonej gazyfikacji, aż 90 proc. Polaków będzie miało dostęp do gazu. W całej Polsce do sieci przyłączonych zostanie 300 nowych gmin. Wśród beneficjentów programu znalazła się też gmina Istebna.

Za gazyfikację gminy odpowiada biuro „i-projekt Łukasz Kłak”, które działa na zlecenie Polskiej Spółki Gazownictwa. W fazie końcowej jest już zatwierdzanie dokumentacji inwestycji. Budowa gazociągu powinna ruszyć w ciągu roku. Planowane jest wykonanie ponad 33 km sieci, począwszy od Wisły-Głębcze, przez Kubalonkę, Istebną, aż po Jaworzynkę i Koniaków. Z uwagi na znaczny zakres zadania, rozważane jest podzielenie inwestycji na mniejsze etapy, co znacznie usprawni realizację. Większość sieci gazowniczej poprowadzona zostanie wzdłuż dwóch najważniejszych arterii przebiegających przez gminę, czyli dróg wojewódzkich nr 941 i 943. Nitki planowane są także wzdłuż niektórych dróg powiatowych i gminnych, tam, gdzie zabudowa jest gęsta (m.in.: tzw. Dziedzina, odcinek Doliny Olzy czy osiedle Kubalonka). Największymi odbiorcami błękitnego paliwa mogą stać się m.in.: Wojewódzkie Centrum Pediatrii, urząd gminy, szkoły, parafie, wspólnoty mieszkaniowe na osiedlu Kubalonka czy duże domy wczasowe. Wstępne zainteresowanie podłączeniem się do sieci wyraziło też ok. 1000 gospodarstw indywidualnych.

Błękitne paliwo

Choć korzystanie z gazu ziemnego jako źródła energii ma dość długą historię, to w dalszym ciągu niektóre osoby podchodzą do niego nieufnie. Niektórzy gazu się po prostu boją, myśląc go z problemami związanymi z butlami z mieszkanką propan-butan. A przecież gaz ziemny ma zupełnie inne właściwości! Inni patrzą

na aspekt ekonomiczny, uznając gaz za droższy opał niż np. węgiel. Oponenty ogrzewania gazowego argumentują, że podpisując umowę na dostawę gazu ziemnego, odbiorca nie ma żadnego wpływu na jego cenę. Musi opłacać rachunki za gaz, który – nie da się ukryć – z roku na rok drożeje.

Tuż po ogłoszeniu programu przyspieszonej gazyfikacji, na konferencji w Żywcu przedstawiciele Polskiej Spółki Gazownictwa przekonywali, że ceny gazu są konkurencyjne wobec cen np. węgla.

- Przy aktualnych cenach węgla, cena gazu jest porównywalna, a przy jego użyciu odpadają inne koszty, związane choćby z dostarczeniem i przechowywaniem, utylizacją popiołu i obsługą. Poza tym, stosując paliwa czyste ekologicznie, dba się nie tylko o siebie, ale i o otoczenie – podkreślił Ziemowit Podolski, dyrektor Oddziału Zakładu Gazowniczego w Zabrzu.

Na uwagę zasługuje też poziom wydajności energetycznej obydwu surowców – w przypadku węgla, w zależności od rodzaju kotłowni, oscyluje wokół 30–80%, tymczasem wydajność ogrzewania gazowego nigdy nie jest niższa niż 95%.

Wyłączając aspekty ekonomiczne, niewątpliwą zaletą gazu jest z pewnością wygoda użytkownika i czystość. Ogrzewanie gazowe działa w zasadzie automatycznie. Udział domowników ogranicza się w tym przypadku do ustawiania temperatury i dbania o terminowość wykonywania usług konserwacyjnych. Ponadto palenie błękitnego paliwa wiąże się ze znacznym ograniczeniem ilości substancji szkodliwych w porównaniu do węgla czy drewna. Nie powstają przy tym w ogóle pyły PM_{2,5} i PM₁₀ czy też rakotwórczy benzo-piren. Gaz ziemny wiąże się także z przewidywalnością wydatków na ogrzewanie. Warto mieć też na uwadze, że dzięki wykonaniu przyłącza gazowego z surowca tego można korzystać także w inny sposób, np. kupując tańszą kuchenkę gazową, a nie elektryczną.

Komu to się opłaca?

Gaz ziemny jako źródło energii do ogrzewania domu, zagrzania wody i gotowania to bez wątpienia atrakcyjna opcja. Najpoważniejszy wydatek to zakup kotła gazowego, tradycyjnego lub kondensacyjnego (droższego, ale generującego potem mniejsze koszty zużycia gazu). Aby jednak móc cieszyć się dobrodziejstwami błękitnego paliwa, najpierw trzeba wykonać przyłącze gazu. Odległość gazociągu od działki jest absolutnie kluczowa, ponieważ w największym stopniu determinuje ona cenę przyłącza. Jeśli gazociąg jest w odległości kilkunastu-kilkuset metrów od działki, wykonanie przyłącza jest realne, choć jego koszty będą rosły proporcjonalnie do odległości domu od sieci.

- Wnioski o określenie warunków przyłączenia do sieci gazowej będzie można składać po opracowaniu dokumentacji projektowej. Opłata przyłączeniowa za przyłącze do 15 m wynosi ok. 2500 zł brutto. W celu przybliżenia mieszkańcom procedur związanych z przyłączeniem do sieci gazowej, w II półroczu 2021 r. Polska Spółka Gazownictwa postara się zorganizować razem z Urzędem Gminy Istebna spotkanie informacyjne. Mieszkańców chcących już teraz

dowiedzieć się nieco więcej o procesie przyłączeniowym zachęcamy do odwiedzenia strony www.psgaz.pl, gdzie w zakładce: dla klienta/Przyłączenie do sieci gazowej, można znaleźć wszystkie niezbędne dokumenty związane z przyłączeniem – informuje nas Marta Kasprzyk-Dragon z biura „i-projekt Łukasz Klak”.

Wielu mieszkańców Trójwsi stanie wkrótce przed możliwością wyboru, ale i dylematem: gaz czy węgiel? Jedno jest pewne, pojawienie się alternatywnego, ekologicznego paliwa w postaci gazu ziemnego z pewnością wyjdzie wszystkim na zdrowie. Gaz nie szkodzi domownikom, jak i nie wpływa negatywnie na środowisko naturalne, co w przypadku gminy o walorach turystyczno-wypoczynkowych, jaką jest Istebna, ma niebagatelne znaczenie.

Artur Jackowski

fot. Edyta Jałowiczor | Od lewej: Lucja Michałek i Łukasz Klak z i-projekt



Wnioski

na nowy okres zasiłkowy 2021/2022

5 RODZINA
500+

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Istebnej przypomina, że okres świadczeniowy 2019/2021 dla osób ubiegających się o świadczenie wychowawcze (500+) trwa do **31.05.2021 r.**

Tut. ośrodek prosi o nieskładanie nowych wniosków o ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego na dziecko, które ma już przyznane prawo do świadczenia wychowawczego do dnia **31.05.2021 r.**

UWAGA

W sprawie ustalenia prawa do świadczenia wychowawczego będą przyjmowane:
drogą elektroniczną: od dnia **1 lutego 2021 r.**
w formie papierowej: od dnia **1 kwietnia 2021 r.**

Więcej informacji można uzyskać w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Istebnej pod nr. telefonu 338556222 lub 338577649.

Magdalena Probosz-Walkarz – inspektor w Referacie Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej – świadczenia rodzinne

Bezpieczniej na Beskidzie!

W promieniach popołudniowego, grudniowego słońca spotkali się przedstawiciele władz samorządowych: wojewódzkich i gminnych, a także wykonawcy, podczas oddania do użytku chodnika w Istebnej na Beskidzie w ramach odbioru końcowego inwestycji pod nazwą „Budowa chodnika w ciągu Drogi Wojewódzkiej 943 na odcinku Jaworzynka-Krzyżowa – Istebna-Beskid etap II”. Na uwagę zasługuje fakt, iż inwestycja zrealizowana została z 90% dofinansowaniem w ramach Porozumienia nr 13/KP/2020 z dnia 13.03.2020 r. z Urzędem Marszałkowskim Województwa Śląskiego, a jej koszt wyniósł 1 869 110,79 zł.

W wydarzeniu udział wzięli: Lucja Michałek – wójt gminy Istebna, Zbigniew Tabor – dyrektor Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach, Ryszard Rzepecki – naczelnik Wydziału Dróg w ZDW Katowice, Piotr Przybyła – inspektor Wydziału Dróg w ZDW Katowice, Marcin Łysoń – inspektor nadzoru inwestorskiego, Marek Michałek z UG Istebna, Bartłomiej Jałowiczor – radny gminny oraz ze strony wykonawcy: Jan Golik – lider konsorcjum i Mirosław Gazurek – partner konsorcjum.

Po symbolicznym przecięciu wstęgi, zarówno wójt gminy Istebna, jak i dyrektor ZDW w Katowicach, podkreślili kluczowe znaczenie inwestycji dla zapewnienia i zwiększenia bezpieczeństwa pieszych w tej części naszej gminy. Radość tym większa, iż pogoda w 2020 roku, choć nie była przez cały czas sprzyjająca, to mimo wszystko pozwoliła na zakończenie inwestycji w wyznaczonym – u nas już zimowym – terminie.

Warto podkreślić bardzo dobrą współpracę władz gminnych z urzędem marszałkowskim, dzięki czemu udało się wyremontować odcinek drogi od Istebnej-Tartaku do parkingu pod Grapą, a także część drogi z Glinianego do ronda na Krzyżowej. Niejako przy okazji odbioru chodnika, udało się także dokonać rekonesansu obu ww. inwestycji.

Cieszymy się na zwiększenie bezpieczeństwa na terenie naszej gminy i liczymy na dalszą dobrą współpracę z władzami wojewódzkimi.

Aneta Legierska – kierownik promocji i informacji turystycznej GOK



fot. Jacek Kohut | Na pierwszym planie od lewej: Lucja Michałek i Zbigniew Tabor

Nowe oblicze GOK-u!

Istebna na liście dofinansowania

Początkiem grudnia 2020 roku, powołana przy premierze komisja, wybrała projekty, które zostaną dofinansowane z drugiej transzy środków Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Jest to wsparcie dla gmin i powiatów z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19 na realizację zadań inwestycyjnych przez jednostki samorządu terytorialnego. Jesienny nabór miał charakter konkursowy, a o przyznaniu środków decydowała powołana przy premierze komisja. Podczas oceny wniosków brano pod uwagę kryteria, takie jak kompleksowość planowanych inwestycji, ograniczenie emisyjności i ingerencji w środowisko, uwzględnienie zasad zrównoważonego rozwoju, pomoc osobom niepełnosprawnym, liczba osób, które skorzystają z inwestycji, wpływ inwestycji na zapobieganie klęskom żywiołowym, koszt w stosunku do planowanych dochodów samorządu.

Do województwa śląskiego trafi 531 mln zł – są to wnioski samorządów na konkretne zadania i projekty, które będą w najbliższym roku realizowane. Mają one pobudzić lokalny rynek gospodarczy, ale również pobudzić rozwój całego województwa.

W ramach tych środków przekazano także 2 825 000,00 zł z wnioskowanych 5 650 000,00 zł dla gminy Istebna na przebudowę Gminnego Ośrodka Kultury. Zadanie obejmuje przebudowę Gminnego Ośrodka Kultury w centrum Istebnej wraz z układem komunikacyjnym, siecią i przyłączem elektroenergetycznym, siecią kanalizacji sanitarnej oraz wodociągowej, budowę murów oporowych, kanalizacji deszczowej i wykonanie obiektów małej architektury. Będzie to zatem kompleksowa rewitalizacja budynku – termomodernizacja z wymianą źródła ciepła, dostosowanie obiektu do potrzeb osób niepełnosprawnych (winda), itd.

Warto dodać, że w pierwszym, letnim naborze gmina Istebna otrzymała 2 411 877,00 zł, co zostanie wykorzystane jako wkład własny do realizowanych inwestycji. Zaś 16 grudnia zostały złożone kolejne wnioski do trzeciego naboru.

Cieszymy się niezwykle na kolejne fundusze rządowe przyznane dla naszej gminy!

Aneta Legierska – kierownik promocji i informacji turystycznej GOK



fol. Jacek Kohut

Od prawej: Ryszard Macura, druhowie Hufca Ziemi Cieszyńskiej – Tomasz Głasek i Kamila, Stanisław Legierski

Betlejemskie Świątętko Pokoju w gminie Istebna

O Gwiazdo Betlejemską zaświeć nam na niebie...

Od 30 lat trwa w Polsce zwyczaj przyjmowania światła z Groty Narodzenia Jezusa Chrystusa z Betlejem. W Polsce przyjmują go harcerze od słowackich skautów, a ci z kolei otrzymują go od skautów austriackich wprost z Betlejem.

Sam moment odpalania Światła w Betlejem jest wyjątkowy. Dla tej idei ludzie potrafią na chwilę się zatrzymać, powstrzymać złość i gniew. W historii Betlejemskiego Światła Pokoju, w zmieniających się warunkach politycznych, nigdy nie zdarzyło się, by Światło nie wyruszyło z Betlejem w swoją drogę. To czyni ze Światła znak pokoju, poświadczenie wzajemnego zrozumienia i symbol pojednania między narodami.

Takim darem skauci z całej Europy, a wśród nich harcerki i harcerze ZHP, pragną podzielić się ze wszystkimi. Niosąc lampiony ze Światłem do parafii, szkół, szpitali, urzędów i domów, dzielą się radosną nowiną i krzewią największe uniwersalne wartości braterstwa i pokoju.

18 grudnia 2020 roku na ręce zastępcy wójta gminy Istebna Ryszarda Macury światętko betlejemskie przekazali komendant Hufca Ziemi Cieszyńskiej druh Tomasz Głasek i druhna Kamila, którzy przywieźli płomień nadziei z bazyliki piekarskiej, a tam z kolei trafiło ono wprost z Jasnej Góry.

Oprócz wójta, światętko otrzymali także przedstawiciele poszczególnych parafii wchodzących w skład dekanatu istebniańskiego. Zastępca wójta oraz przewodniczący rady gminy Istebna Stanisław Legierski przekazali słowa podziękowania za niesienie światła, które dodaje nam otuchy i budzi miłość i nadzieję. Na ręce komendanta przekazali także świąteczne życzenia oraz drobne upominki.

Aneta Legierska – kierownik promocji i informacji turystycznej GOK



Modernizacja tras narciarskich na Kubalonce

Łucja Michałek – wójt gminy Istebna spotkała się 4 grudnia 2020 roku z Tomaszem Laszczakiem, dyrektorem Centralnego Ośrodka Sportu-OPO Szczyrk, do którego należą trasy biegowe na Kubalonce. Głównym tematem rozmowy była modernizacja tras narciarskich oraz chęć dalszej współpracy. W ostatnich tygodniach jesieni na terenie tras biegowych Wisła-Istebna-Kubalonka prowadzona była przebudowa sieci energetycznych. Realizowane zadania obejmowały m.in. demontaż linii napowietrznej średniego napięcia, montaż linii kablowej ziemnej średniego napięcia oraz dostawę i montaż stacji transformatorowej. Celem podjętych już działań jest stworzenie profesjonalnej instalacji dośnieżania tras.

Inwestycje na Kubalonce realizowane są ze środków Ministerstwa Sportu. Plany na najbliższe lata obejmują kontynuację prac, zmierzających do znacznej poprawy warunków dla narciarzy korzystających z obiektu. Jak poinformował dyrektor Tomasz Laszczak, tak naprawdę rozpoczęła się duża inwestycja, która bardzo przysłuży się do rozwoju polskiego sportu zimowego. W ubiegłym roku kompleksowo zmodernizowane zostały trasy biegowe ośrodka w Zakopanem; COS Szczyrk, wspólnie z partnerami, jest na dobrej drodze, aby także w Beskidach stworzyć równie profesjonalne warunki dla rozwoju narciarstwa biegowego.

Warto dodać, iż trasy na Kubalonce realizowane są w ramach projektu pt.: *Przebudowa i modernizacja tras narciarskich Wisła-Istebna-Kubalonka – etap I*, a całkowita wartość inwestycji wynosi **8 696 970,00 zł, z czego **7 000 000,00 zł** pochodzi dofinansowania.**

Zadanie to ma na celu poprawę infrastruktury służącej uprawianiu sportów zimowych. Obejmuje m.in.: budowę stacji trafo Wisła Czarne-Mała Zapora wraz z wykonaniem zasilania, budowę pompowni Wisła Czarne-Mała Zapora, budowę stacji trafo Kubalonka, budowę pompowni wysokiego ciśnienia zasilającej trasę narciarskie, wykonanie rurociągu do zaśnieżania tras biegowych, wykonanie instalacji wodnej Wisła Czarne-Kubalonka oraz wykonanie szeregu instalacji elektrycznych, sterowania i automatyki.

Cieszymy się na dobrą współpracę i mocno trzymamy kciuki za dalsze powodzenie inwestycji.

Aneta Legierska – kierownik promocji i informacji turystycznej GOK



Operator kamery TVP nagrywa furmanów i zaprzęg



Uczestnicy spotkania promującego projekt „Konie w Beskidach”

fot. Jacek Kołtuć x2

Projekt „Konie w Beskidach”

W grudniu odbyło się spotkanie zapowiadające współpracę gminy Istebna z gminą Łomna Dolna w Czechach, w kraju morawsko-śląskim. Samorządy zjednoczyły się, by starać się o unijne pieniądze, m. in. na organizację Zawodów Furmanów.

Efektorem porozumienia było złożenie wspólnego wniosku w programie transgranicznym, w którym wiodącą rolę odgrywać będzie Łomna Dolna. Beskidzkie gminy zamierzają zrealizować projekt „Konie w Beskidach”, w ramach którego, poza organizacją zawodów, powstanie m. in. wspólna strona internetowa i zostaną wydane foldery promocyjne.

Spotkanie miało miejsce w Istebnej na Zaolziu. Uczestniczyła w nim Łucja Michałek - wójt gminy Istebna oraz Renáta Pavlínova - wójt gminy Łomna Dolna, a także Łucja Dusek-Francuz - dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej, Andrzej Kudelka - nadleśniczy Nadleśnictwa Wisła, Kamila Kazimierczyk - specjalista ds. pozyskiwania środków zewnętrznych i realizacji projektów w istebniańskim urzędzie i Józef Michałek z UG Istebna.

Przy okazji spotkania zrealizowano nagranie dla TVP Katowice do programu rolniczego.

Barbara Juroszek –
GOK Istebna

Trasy biegowe na Kubalonce wraz z parkingiem i budynkami uchwycone z lotu ptaka

fot. cos.szczyrk.pl



Projekty GOK-u

w ramach funduszy polsko-czeskich Interreg V-A

W Gminnym Ośrodku Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Bibliotece Publicznej trwają działania związane z realizacją 2 projektów finansowanych z funduszy Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska Przekraczamy Granice 2014–2020.

Pierwszy z nich nosi tytuł „**Opevnění Šance – společná historie, která spojuje dodnes / Fortyfikace Szańce – společná historia, která łączy do dzisiaj**” o numerze identyfikacyjnym CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_010/0002274, finansowanego z Funduszu Mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński – Těšínské Slezsko. Partnerem projektu jest GOTIC z gminy Mosty u Jablunkova w Republice Czeskiej.

Na ten moment zrealizowano następujące działania promocyjne poprzez:

- **wykonanie 2 rzeźb-ławek** przedstawiających sylwetki koronczarki i bacy, które wiosną br. staną w istebniańskim parku lub punktach widokowych,
- **zakup 10 stojaków z ulotkami promocyjnymi** opisującymi atrakcje Trójwsi Beskidzkiej i gminy Mosty u Jablunkova,
- **zakup 2 wewnętrznych stojaków promocyjnych** na foldery i ulotki,
- **zakup 4 zewnętrznych gablot informacyjnych** na plakaty i ogłoszenia do miejsc wzmożonego ruchu mieszkańców i turystów.

Ze względu na zmiany wynikające z epidemii, przesunęły się zadania związane ze zwiedzaniem fortyfikacji Szańce przez dzieci z naszych szkół, konferencja w nowym budynku Centrum Zwiedzania Fortyfikacji w Mostach u Jablunkova, czy study tour dla pracowników IT, które mamy nadzieję zrealizować w tym roku. W ramach projektu powstanie także wspólne wydawnictwo dotyczące historii regionu oraz Szańców w Mostach u Jablunkova i w Koniakowie, a także zostaną zakupione pamiątki regionalne.

Celem podstawowym projektu pt. „Opevnění Šance - společná historie, která spojuje dodnes / Fortyfikace Szańce - společná historia, která łączy do dzisiaj” jest wzrost liczby odwiedzin regionu Trójstyku i wspierania promocji obszaru gmin partnerskich - Mosty k. Jablunkowa i Istebna. Celem współpracy partnerskiej jest udostępnienie i rozwój atrakcji turystycznej czesko-polsko-słowackiego obszaru Trójstyku poprzez realizację wspólnego produktu z wykorzystaniem niepowtarzalnego, historycznego i kulturalnego dziedzictwa regionu, jakim jest system fortyfikacji Szańce.

Drugi projekt finansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego pt. „**Moc tradycji / Sila tradic**” o numerze projektu: CZ.11.4.120/0.0/0.0/17_028/0001641 realizowany jest w okresie od 2019 do 2022 roku, a dotyczy głównie działań na rzecz współpracy mieszkańców pogranicza po polskiej i czeskiej stronie granicy w Istebnej, Jaworzynce i Koniakowie oraz na Hrczawie. Głównym Partnerem projektu jest Uniwersytet Śląski w Katowicach.



Nagrania do Encyklopedii Tradycji Ludowej w ramach projektu „Moc tradycji / Sila tradic”, na zdjęciu operator Paweł Bogocz i etnograf Małgorzata Kieres

fot. Magdalena Łacek

Oprócz już zrealizowanych i zaplanowanych dalszych koncertów plenerowych i spotkań muzycznych w GOK-u, zakupionego sprzętu w postaci aparatu fotograficznego i komputera, trwają także prace i nagrania do Encyklopedii Tradycji Ludowej. Część zdjęć do Encyklopedii zrealizowano już w 2020 roku, a dalsze spotkania z mieszkańcami, artystami i muzykami zaplanowane są na 2021 rok. Oprócz tego, wspólnie z Obec Hrcava, zaplanowane jest powstanie tradycyjnych, wiejskich „zogródek” z dawnymi odmianami kwiatów, ziół i warzyw.

O postępach prac przy realizacji projektów będziemy informować na bieżąco.

Aneta Legierska –
kierownik promocji i informacji turystycznej GOK



Rzeźba bacy-gajdosza i koronczarki – zrealizowane w ramach projektu „Fortyfikacje Szańce – společná historia, která łączy do dzisiaj” | fot. Aneta Legierska x2



38. Wystawa Twórczości Ludowej

Wystawa Twórczości Ludowej w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej, która otwarta została w lipcu ubiegłego roku, musiała zostać zorganizowana nieco inaczej, niż planowaliśmy. Z powodu trudnego czasu, związanego z panującą pandemią, działalność ośrodków kulturalnych, w tym i naszego, była niepewna. W pewnym tylko zakresie dopuszczono kulturę do działań, ale z zachowaniem zasad.

Ograniczenie czasowe działalności kultury było powodem, aby – zgodnie z obowiązującymi obostrzeniami sanitarnymi – w Gminnym Ośrodku Kultury rękodzieło było wystawiane na Wystawie Twórczości Ludowej, jednak w mniejszej ilości, niż odbywało się to dotychczas. Tym samym mogliśmy przez pewien czas być otwarci.

Twórcy przynosili swoje rękodzieła, aby – mimo trudności – zwiędzający wystawę goście mogli zachwycić się imponującym potencjałem artystycznym twórców, poprzez których przekazywana jest tradycja i kultura ziemi beskidzkiej. Pojawiły się też prace, gdzie artyści stosowali nowatorskie podejście i świeżość, co zostało zauważone i docenione.

Tradycyjnie popularnością cieszyły się piękne koronki koniakowskie, serwety haftowane, ceramika, koszyczki ze świerka i misternie rzeźbione misy, tacki, skrzyneczki z drewna. Nie zabrakło również elementów do strojów ludowych z modrzyńca, ze skóry, z haftem, z wełny: kierzce, rzemienie, torebki, kabotki, koszule, brudliki, chusty, kopyca. Drobne pamiątki cieszyły się powodzeniem najczęściej wśród dzieci i młodzieży.

Różnorodność rękodzieła szczególnie widoczna jest w czasie Wielkanocy i Bożego Narodzenia. Wtedy drobiazgi zdobiące nasze domy są szczególnie doceniane.

Mamy nadzieję, w tym roku, na otwarciu z sukcesem kolejnej wystawy, po to, aby artyści mogli rozwijać się i prezentować tradycyjną sztukę ludową, która jest wyjątkową wartością Trójwsi Beskidzkiej. Warto dodać, że w wystawie rokrocznie bierze udział ok. 100 artystów. Do zobaczenia!

Małgorzata Owczarczak – redaktor naczelna



fol. Jacek Kohut | Laureatki konkursu

Konkurs na Ciasteczka Świąteczne z Trójwsi

Tradycja wypieku małych ciasteczek świątecznych to jedna z najpiękniejszych kulinarnych pamiątek po czasach monarchii Habsburgów. By docenić ten miły zwyczaj, Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej od kilku lat organizuje Konkurs na Ciasteczka Świąteczne z Trójwsi. W tym roku miał on nieco inną formę, jednak cieszymy się, że aż 15 gości postanowiło podzielić się swoimi recepturami na koci oczka, pierniczki, rogaliki i inne niebiańskie słodycze.

Jury w składzie: **Artur Kupczyk** – muzyk i kucharz, **Józef Łupieżowiec** – muzyk i kucharz, **Łucja Dusek-Francuz** – dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej, wyłoniło te najsmaczniejsze z 15 propozycji świątecznych wypieków, ocenie poddając estetykę, ale przede wszystkim smak. Ponieważ nie można było zorganizować wspólnego ogłoszenia wyników, Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej udostępnił filmik z wydarzenia na profilu społecznościowym Facebook.

Wybory jury omówił przewodniczący Artur Kupczyk. *Cieszymy się, że czuć tutaj masło, smalec, domowe konfitury, czuć, że jest to robione od serca* – podkreślił.

Werdykt brzmiał następująco:

- I miejsce otrzymała **Karolina Bury** za „Ciasteczka składane z domowymi powidłami”
- II miejsce zdobyła **Bernata Wawrzacz** za „Białe ule bałwanki”
- III miejsce przyznano **Monice Sikorze** za „Gwiazdki z nieba”

Wyróżnienia otrzymały:

- **Anna Jałowiczor** – „Czekoladki z PRL”
- **Halina Skurzok** – „Koci oczka”

Na najlepszych czekały nagrody finansowe, ale dla wszystkich Pań przygotowano upominki i dyplomy.

Stojąc w przedświątecznej kolejce w sklepie, człowiek ma trochę czasu i może podziwiać na przykład piętrzące się tam stopy słodkości. Od wszelakich czekoladek świątecznych, sygnowanych nazwami cukierniczych marek, po te „prawie jak domowe”. Różne kształty, kolory, smaki... Wtedy zadajemy sobie pytanie: i po co w dzisiejszych czasach piec domowe ciasteczka świąteczne? Może lepiej oszczędzić sobie czasu i kuchennych rozczarowań, nabywając kilka paczek sprawdzonych i równiutkich, jak spod linijki, słodkości? Jednak takie wydarzenie jak Konkurs na Ciasteczka Świąteczne z Trójwsi przywraca wiarę w to, że, co domowe to domowe, co tradycja to tradycja, a zapach ulubionych ciasteczek wyciągniętych z pieca, wypełniający cały dom, jest absolutnie bezcenny! I niech tak zostanie!

Barbara Juroszek – GOK Istebna

fol. arch. GOK | Wystawa twórczości ludowej





Wyniki

PRZEGLĄDU POŁAŻNIKÓW I PASTUSZKÓW

W grudniu 2020 r. Gminny Ośrodek Kultury zorganizował Przegląd Połażników i Pastuszków, który w tym roku odbył się w formie on-line. Uczestniczyło w nim 25 kolędniczków w tym 22 połażników występujących w dwóch kategoriach wiekowych oraz jedna grupa pastuszków w ilości trzech osób. Nadrzędnym celem przeglądu, który przyświecał organizatorowi, tj. Gminnemu Ośrodkowi Kultury w Istebnej, było utrwalanie, popularyzowanie i nobiletowanie tego wyjątkowego zwyczaju „chodzynie na połązy”.

Jury w składzie: **Małgorzata Kiereś** – etnograf, kierownik Muzeum Beskidzkiego w Wiśle; **Monika Wałach-Kaczmarzyk** – muzyk, folklorysta; **Łucja Dusek-Francuz** – etnograf, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej, folklorysta, oceniło wszystkie występy i wyłoniło zwycięzców. Publikujemy protokół oraz opinię Małgorzaty Kiereś – etnografa oraz jurorki konkursu.

Dziękujemy wszystkim Małym Połażnikom, ich rodzicom i opiekunom za kultywowanie pięknego zwyczaju połażowania.

Barbara Juroszek – GOK Istebna

Protokół z posiedzenia Jury Przeglądu Połażników i Pastuszków, który odbył się w dniach 8–10 grudnia 2020 r. w Domu Trzech Narodów w Istebnej

Tegoroczny przegląd odbył się w wersji on-line, występy konkursowe zostały nagrane i przeanalizowane przez jury. Organizatorem był Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej.

Jury w składzie:

1. **Małgorzata Kiereś** – etnograf, kierownik Muzeum Beskidzkiego w Wiśle
2. **Monika Wałach-Kaczmarzyk** – muzyk, folklorysta
3. **Łucja Dusek-Francuz** – etnograf, dyrektor GOK w Istebnej, folklorysta

Kategoria: Pastuszki

I miejsce otrzymali **Mali Pastuszkowie z Małej Istebnej** (Gracjan Hanzel, Bartłomiej Łupieżowiec, Karol Juroszek)

Kategoria: Dzieci składające powinszowania do lat 6

Dwa równorzędne I miejsca otrzymują:

- **Adam Szkawran** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków
- **Agata Musiał** – Przedszkole „Miglańc”

Dwa równorzędne II miejsca otrzymują:

- **Marta Galej** z Jaworzynki
- **Adam Rucki** – SP1 Jaworzynka

Dwa równorzędne III miejsca otrzymują:

- **Filip Kukuczka** – Przedszkole im. św.

Józefa Istebna

- **Martyna i Tomasz Wróbel** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków

Kategoria: Dzieci składające powinszowania 7-12 lat

Dziewięć równorzędnych I miejsc otrzymują:

- **Marcelina Rucka** – SP1 Jaworzynka
- **Joanna Legierska** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków
- **Karolina Gazurek** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków
- **Ewa Golik** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków
- **Weronika Solawa** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków
- **Antoni Marekwica** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków
- **Zofia Francuz** – Zespół Mała Istebna, Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków
- **Szymon Słowioczek** – SP2 Jaworzynka Zapasieki
- **Anna Cieślak i Maja Burian** – Wiślańskie Centrum Kultury

Trzy równorzędne II miejsca otrzymują:

- **Jagoda Gazur** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków
- **Natalia Legierska** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków
- **Maria Galej** – SP1 Jaworzynka

Dwa równorzędne III miejsca otrzymują:

- **Nikola Zowada** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków
- **Zuzanna Widera** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków

Wyróżnienia otrzymują:

- **Filip Gazur** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków
- **Emilia Legierska** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków
- **Antoni Waszut** – Ognisko Pracy Pozaszkolnej Koniaków

Nagrodę specjalną za współczesną interpretację życzeń świątecznych otrzymuje **Jan Szkawran** z Jaworzynki

Fundatorem nagród jest Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej.

Opinia etnografa, jurora Przeglądu Połażników i Pastuszków

Wyrażam ogromną radość, że kontynuowany jest Przegląd Połażników i Pastuszków, mimo zagrożenia epidemiologicznego Covid-19. W tym roku odbył się w formie on-line. Uczestniczyło w nim 25 kolędniczków w tym 22 połażników występujących w dwóch kategoriach wiekowych oraz jedna grupa pastuszków w tradycyjnej ilości trzech osób. Nadrzędnym celem przeglądu, który przyświeca organizatorowi, tj. Gminnemu Ośrodkowi Kultury w Istebnej, jest utrwalanie, popularyzowanie i nobiletowanie tego wyjątkowego, jednego z nielicznych już żywych zwyczajów – o nazwie „chodzynie na połązy”.

Składanie życzeń-powinszowań w kulturze ludowej rozgrywa się w poranek 26 grudnia. Nadawcą było dziecko, a odbiorcą najbliższa rodzina, sąsiad, doświadczający tej samej kulturowej przestrzeni. Całość połażowania ma charakter formułiczny. Jego istotą jest ustny przekaz treści oracji życzeniowych dla odbiorcy-gospodarza, a tym samym zapewnienie wszelkiego bogactwa dostatku, płodności w domu, w polu, w oborze i w stodole. Zwyczaj ten jest aktem wzajemnej komunikacji, która, jak wiemy, nie może być bezkontekstowa, bo tworzy go nie tylko specyfika nadawczo-odbiorcza, ale także jego osadzenie w określonej rzeczywistości kulturowej.

W tradycji, w strukturze tego zwyczaju, wyraźnie zaznaczone zostaje przekraczanie progu przez połaźnika, które łączy się z wymawianiem pozdrowienia: *Niech będzie Pochwalony Jezus Chrystus*, wypowiedziane niekiedy w gwarze w formie: *Niech beje Pochwalony Jezus Chrystus*. Na ten gest należy zwracać uwagę podczas prezentacji powinszowania. Połaźnik przychodził zawsze z połaźniczkom i winszym, tj. powinszowaniem. Połaźniczka była to zielona gałązka z jodły lub smereka ozdobiona orzechami owiniętymi w złotko, cukierwerkami od budziora, rajskim jabłuszkiem, bómbónami, tj. cukierkami, ciasteczkami, nawet pokolorowanymi gęsiami piórkami. Ważne były także uwite kwiaty z zibudy, ale nigdy nie były w najstarszej tradycji w kolorze modrym i fioletowym.

Po przekroczeniu progu połaźnik przekazywał powinszowania w formie słownego winszu – tekstu, który zawsze miał wyraźną treść agrarno-wegetacyjną. Przestrzegano, aby przychodziły na połaży jak najmniejsze dzieci, bo to właśnie one w światopoglądzie ludowym przynosiły szczęście. Dla nich w miejscowym folklorze mamy kilka ważnych dawnych tekstów, które warto przyswajając najmniejszym połaźnikom, aby nie zginęły:

*Jo je mały chrzószcz
Ni mógłech tu dojść
Musieli mie mama s tatóm
Na kierkusy wzióńść.*

Zdarzało się, że końcówka była zmieniana i wtedy mówiono np.:

*Musieli mie mama s tatóm
na sónkach tu wiyźć.
lub w wersji
Musieli mie mama z tatóm
za koszulym wzióńść.*

Ten wariant w formie zmodyfikowanej zaprezentowała Martyna Wróbel, której powinszowanie z incipitu brzmiało: *My sóm jeszcze kapkym mali...*

Często dla tych najmłodszych połaźników przygotowane były teksty o zabarwieniu humorystycznym i do nich należał dawny tekst:

*Winszujym Wóm wiynsz
Mocie w piecu gynś
A na piecu Kohóta
Mocie tacika hóncfuta .*

Albo wersja poszerzona:

*A na piecu kočkym
Mocie ciotkym
szkrobačkym.*

Podczas przeglądu żaden z najmłodszych uczestników nie zaprezentował tych dawnych tekstów.

Drugą grupą najstarszych tekstów, o wyraźnej agrarno-wegetacyjnej treści, reprezentują następujące powinszowania, które mają swoją wartość archaiczną:

*Jo je mały połaźniczek
Przyszelech tu po trójniczek
Trójniczek mi dejcie
Sy mnie się nie śmiejecie
Bo jo z wozym nie jadym
Suchej rzepy nie wierzym
Co mi docie to weznym
Lebo grosz, lebo dwa
To je dobro kolenda.*

Dziś często końcówka brzmi:

*Albo stówkom, albo dwie
To mi kapsy nie urwie.*

Druga dawna forma powinszowania to:

*Jo je mały źioczek
Spiwóm jako ptożiek
Ptośkowie spiwajóm
Jezuska witajóm
Jo by tesz tak witoł
Kołoczička pytoł
Kołoczička dejcie
Sy mnie szie nie smyjcie
Bo jo z wozym nie jadym
Suchej rzepy nie wierzym
Co mi docie to weznym
Albo grosz, albo dwa
To je dobro kolynda.*

Z przykrością stwierdzam, że te archaiczne teksty nie zostały zaprezentowane przez żadnego uczestnika. Jeden z innych wariantów powinszowań o treści agrarno-wegetacyjnej zaprezentował Adam Szkawran z Jaworzynki, który jednocześnie potrafił dobrze tekst ten zinterpretować.

Również nie zaprezentowano tekstów, które w tradycji miały swoje ugruntowane i znaczące miejsce, kiedy starszy połaźnik składał życzenia na św. Szczepana i od razu życzył też dobrego Nowego Roku:

*Szczyńsci na szczyńsci na tyn to Nowy Rok
Coby szie Wóm darzyło cały rok
Cobyście mieli tela cieliczek
Wiela w lesie jedliczek
Cobyście mieli tela byćków
Wiela w lesie smyrečków
Coby szie wóm darzyła kapusta i groch
Cobyście mieli pełne pudła
I coby wóm gaździna przy piecu nie schudła
Coby się wóm darzyło, mnożyło
W komorze, oborze, co dej Panie Boże
Cobyście byli szczyńśliwymy*

*A po śmierci zbawionymi
Tak to Boże dej.*

To jeden tylko z bardzo wielu wariantów, często modyfikowanych na miejscu, który nie został zaprezentowany przez żadnego z wykonawców tego przeglądu.

W formie tekstu mówionego wyróżniły się teksty, których treść zostaje wzbogacana wątkami religijnymi o Narodzeniu Jezusa np. *Drodzy gospodarze...*

Trzecia kategoria tekstów, która została zaprezentowana podczas tego przeglądu, to forma łączenia powinszowań w formie słowa mówionego, połączonego ze śpiewem, często fragmentu, kolędy życzącej, pastorałki lub kantyczki.

Bez wątplenia należy podkreślić dwie prezentacje, tj. prezentację Anny Musiał, która, oprócz powinszowań, zaprezentowała w formie śpiewanej archaiczną kolędę życzącą. Podczas badań archiwalnych znalazłam zapis jej wszystkich 3 zwrotek już z 1899 roku:

*Szczyński Zdrowi Pokój święty winszujemy Wóm
Gospodarzu Gospodynie i Waszym dziadkom
My z daleka idymy nowinym Wóm niesymy,
Co Wóm powiymy.*

Jej wariant zaprezentowała także podczas tego przeglądu Marcelina Rucka z Jaworzynki. Przypomnienie tej tradycyjnej kolędy życzącej w obu prezentacjach zasługuje na uznanie.

Kolejne formy łączenia powinszowań ze śpiewem zaprezentowała Maria Galej, która zaśpiewała kantyczkę „Śliczna Panienska jako Jutrzenka”. Kantyczka ta została spopularyzowana w ostatnich czasach na wielu płytach. Nie była śpiewana w tradycji.

Przykłady łączenia powinszowań z tekstami *Hojka, Hojka zieleni sie trowka, czy Poszeł Kuba Bartek* nie należą do tradycji. Zostały one stopniowo wprowadzane i zaadaptowane w latach 60. XX wieku do programu zespołów folklorystycznych, głównie przez folklorystkę Zuzannę Kawulok z Istebnej. Są elementami, głównie pastorałek nierodzimego pochodzenia.

W dodawanych do powinszowań tekstów kolęd należy zwracać uwagę na ich właściwy kontekst wykonawczy. I tak: *Jura skrzychoł jak uwiadził, czy Anioł się zwiastuje owczorzyczkom*, to fragmenty jednej kolędy dla owczorza, która jest kolędą życzącą, śpiewaną tylko przez dorosłych kawalerów, i skierowana do owczorza. Natomiast pastorałka *W lesie w lesie sosna rośnie*, jest na melodię górali żywieckich, zapisana przez Jana Brodkę w Pewli Wielkiej i innych miejscowościach Żywiecczyny. Na problem ten zwrócił uwagę znakomity folklorysta Rafał Wałach.

Wyjątkową popularnością dziś, wśród połaźników, cieszą się dwa teksty napisane przez poetę ludowego Jana Sikorę z Istebnej „Zzo gronia”, które traktuje się jako dawne życzenia, a są one po prostu wierszem tego poety. Podczas przeglądu zaprezentował się również

połaźnik, Adam Rucki, którego powinszowanie stanowi fragment tekstu Pastuszków,

*Pozwólcie nám chrześcijanie rozmili
Bedymy wóm opowiadać w tej chwili...*

Całość prezentacji wypadła dobrze. Dzieci pozyskały kolejną wiedzę.

Nastąpił bardzo ważny przekaz tradycji zimowego składania życzeń. Jednocześnie spełnia się ważna funkcja edukacyjna, dziecko prezentuje siebie w przestrzeni społecznej, uczy się istnieć we wspólnym, społecznym świecie.

Zauważone problemy, oprócz tych merytorycznych, które powyżej omówiłam, to niezwykle szybki zanik miejscowej gwary. Dzieci mają duże problemy z wymawianiem „r” frykatywnego i wymawianiem dwuznaków.

Wszystkie dzieci zaprezentowały się wspaniale. To przegląd dla Nich. Mam nadzieję, że wysiłek organizatorów i instruktorów będzie dla nich inspiracją do zobaczenia góralskiego, własnego bogactwa, kiere mómy pod rynkóm.

Kategoria Pastuszkowie

Grupę obrzędową pastuszków reprezentowała tylko jedna grupa z zespołu regionalnego Mała Istebna. Kolędę pastuszków napisał dla ludu śląsko-polskiego Adam Sikora, tkacki majster z Jabłonkowa, w 1866 roku. Składa się ona w wersji oryginalnej z 3 części:

- kantyczka *Pozwólcie nam chrześcijanie rozmili, bedymy wóm opowiadać...*
- dialog między Bartkiem Wawrzkiem Kubą i aniołem obejmuje 175 wersetów 43 zwrotki i 3 wersety pieśni *Ej już jesteśmy przy Betleemie...*
- pieśń „Witaj Jezu ukochany” obejmuje ona 6 zwrotek i 3 wersety.

Pastuszkowie z Istebnej zaprezentowali tekst o wiele krótszy, zaadaptowany dla dzieci, co ma w pełni uzasadnienie. Jednak należy się zastanowić nad wprowadzonymi nowymi elementami tekstu do tej tradycyjnej formy. Pastuszkowie z Istebnej zaprezentowali się w sposób niezwykle naturalny. Szkoda tylko, że grupy te nie odwiedzają naszych domów. Może najwyższy czas, aby góralska społeczność otworzyła drzwi dla kolędujących pastuszków. Zaprosimy ich do naszych domów, a wtedy nasza tradycja nie zaginie. W tradycji chodzili zawsze od Szczepana do święta Trzech Króli, co nie zostało prawidłowo ustalone w regulaminie.

Zwyczaj chodzenia na połazy należy do nielicznych, który nigdy nie zaginął i ciągle żyje w różnych formach w naszych domach. Jest ważnym znakiem regionu; ze swoim rekwizytem połaźniczkom świadczy o naszym przygotowanym darze dla drugiego człowieka. Z tej racji, że jest nadal zwyczajem żywym, w swojej treści i formie, winien zostać wpisany na listę Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego. Wpis będzie tylko ostatecznym przypieczętowaniem jego nobilitacji jako znaku kulturowego Beskidzkiej Trójwsi.

Małgorzata Kiereś



fot. Michał Kuźma

I Świąteczny Targ na Szańcach w Koniakowie na długo zapisze się w naszej pamięci

Nawet w najśmielszych oczekiwaniach i marzeniach nie sądziliśmy, że w tak trudnym czasie uda się dokonać takiego osiągnięcia. Dobre serce i pomocna dłoń to podstawa do budowania zgody i jednoczenia społeczeństwa. Nie byłoby to możliwe, gdyby nie sztab zaangażowanych, życzliwych ludzi i chętnych do pomocy. Dziękujemy, że byliście z nami.

Przyszedł czas na wyjątkowe i gorące podziękowania dla wszystkich, którzy przyczynili się do wielkiego sukcesu i niepowtarzalnego wydarzenia, jakim był tegoroczny, pierwszy w historii, Świąteczny Targ na Szańcach w Koniakowie:

- Staroście Cieszyńskiemu Mieczysławowi Szczurkowi oraz Przewodniczącemu Rady Powiatu Stanisławowi Kubiciusowi za szaczenie nas swoją obecnością, objęcie patronatem wydarzenia, wsparcie finansowe i słodkie upominki dla dzieci
- Nadleśniczemu Andrzejowi Kudelce z Nadleśnictwa Wiśla, Lasy Państwowe za wsparcie i podarowanie choinek do dekoracji
- Janowi i Bronisławie Golik za udostępnienie placu na Szańcach
- Stanisławowi i Renacie Zowada za pomoc w organizacji i udostępnienie prądu
- Jankowi Zowadzie za udostępnienie sprzętu, nieocenioną pomoc przy stawianiu i dekorowaniu choinki oraz montaż straganów
- Markowi Matuszemu za drzewo na stragany
- Michałowi Urbaczce i Januszowi

Legierskiemu za organizację i transport choinek

- Stanisławowi Macoszki za udostępnienie warsztatu stolarskiego i wykonanie straganów
- Proboszczom

z Koniakowa i Jaworzynki za promocję i ogłoszenia

- Bogdanowi Bartnickiemu za telebim do prezentacji umiejętności dzieci z OPP
- Dominikowi Niemczykowi za pomoc w przygotowaniu choinki i oświetlenia
- Janowi Waligóra za pomoc w przygotowaniu i sprzątnięciu placu targowego
- Bolkowi Kaczmarzykowi za nagłośnienie i udostępnienie sań do dekoracji
- Elżbiecie Legierskiej-Niewiadomskiej za poprowadzenie imprezy i jedyną w swoim rodzaju konferansjerkę – drugą taką ni ma jako świat szeroki (łokronglutki kosteczki masła)
- „Kóniokowianom” – za wsiecko ziwe-mortwe
- Pracownikom Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie – w szczególności Agacie Polok, Katarzynie Suszce, Wiesławie Karch-Krężelok wraz z rodzinami, Marii Motyce i Józefowi Łupieżowcowi, Kacprowi Legierskiemu, Paulinie Kupczyk, Bartłomiejowi Rybce oraz wszystkim pozostałym, którzy włączyli się w pomoc przy organizacji tego wydarzenia
- Fundacji „Jest Bosko” – za animację i rozbawienie nie tylko dzieci I Świąteczny Targ na Szańcach w Koniakowie na długo zapisze się w naszej pamięci.

Wszystkim współorganizatorom i wystawcom:

- Centrum Koronki Koniakowskiej – Lucyna Ligocka-Kohut

- Centrum Pasterstwa – Maria i Piotr Kohut
- Karczma „Świstak”
- Koło Gospodyń Wiejskich w Koniakowa
- Grupa Śpiewacza „Kóniokowianie”
- Zespół Regionalny „Koniaków”
- Zespół Regionalny „Istebna”
- Restauracja „Przystanek u FrAnka”
- Zieliny z Bukowiny
- Leszczyniocy
- Willa Pod Lipami – Anna i Jan Waligóra
- Koniakowska Słodycz – Dominik Niemczyk
- Firma „Legierski”
- „Plaster Miodu” i „Żdziorby”
- Stowarzyszenie „Dobrze, że Jesteś”
- Studio florystyczne „Ligocki&Waszut”
- Kapelom góralskim z zespołów Koniaków i Istebna, którzy swoim graniem upiększyli naszą uroczystość
- Fotografom: Danielowi Frankowi – Okiem Fotoreportera i Michałowi Kuźmie
- Etnograf Katarzynie Ruckiej-Ryś – za prelekcję o tradycji i zwyczaju „Chodzyna Mikołajów”
- Mikołajowi
- Radzie Rodziców na czele z przewodniczącą
- Anną Łupieżowicz oraz wszystkim zaangażowanym rodzicom podopiecznych Ogniska
- Portalowi ox.pl za obecność i patronat medialny: <https://televizja.ox.pl/targ-swiateczny-w-koniakowie,66700>

Dziękujemy raz jeszcze wszystkim i każdemu z osobna, mamy nadzieję, że udało nam się wymienić wszystkich, jednakże jeśli kogokolwiek pominęliśmy, prosimy o wybaczenie.

Wielki Bożę zapłać!

W związku z ogromnym zainteresowaniem swojskimi wyrobami, domowymi wypiekami oraz rękodziełem miejscowych twórców ludowych, Grupa Śpiewacza „Kóniokowianie” w niedzielę handlową, 20 grudnia 2020 r., w Koniakowie na Szańcach zorganizowała drugi targ handlowy. Dziękujemy wszystkim za zainteresowanie i zaangażowanie zarówno w jednym, jak i w drugim wydarzeniu.

Ewa Macoszek –
dyrektor Ogniska Pracy Pozaszkolnej



Podsumowanie

działalności Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej w 2020 roku



Koniec starego i początek nowego roku... to czas podsumowań także dla Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej. Z wiadomych względów rok 2020 nie był łatwy dla kultury, jednak przeglądając zdjęcia z minionych wydarzeń widzimy, że udało się naprawdę wiele zdziałać.

26 stycznia 2020 roku odbył się **45. Międzynarodowy Bieg Narciarski „O Istebniański Bruclik”** rozgrywany w ramach Pucharu Polski Amatorów PZN. Wzięło w nim udział 149 dorosłych zawodników i zawodniczek oraz 155 dzieci.

W lutym Ośrodek Kultury zorganizował **spotkania ostatkowe dla seniorów „Siednijmy se wraz”**. W niedzielę, po walentynkach, odbył się natomiast Kameralny Koncert Pieśni Miłosnych w wykonaniu kapeli Wałasi i muzycznego duetu Błażeja Knopka i Kasi Kwaśny-Knopek.

W tym miesiącu także miały miejsce bardzo udane i widowiskowe **Zimowe XIX Międzynarodowe Zawody Furmanów** organizowane wspólnie z Nadleśnictwem Wisła z udziałem zawodników z Polski, Czech i Słowacji.

W marcu w Dworze Kukuczka odbył się **Dzień Kobiet z koncertem i Galą Finałowa Konkursu na Kobiety Oryginalną Śląska Cieszyńskiego**.

W czerwcu ruszyła kolejna udana **Wystawa Twórczości Ludowej** z udziałem naszych wspianych artystów, która trwała przez cały sezon letni.

Początkiem lipca **funkcję dyrektora objęła Łucja Dusek-Francuz** – etnograf, pasjonatka folkloru, która zaczęła wcielać w życie swoje pomysły na działalność, na ile tylko pozwalały odgórne obostrzenia i ograniczenia dotyczące organizacji imprez, warsztatów i spotkań.

Gminny Ośrodek Kultury koordynował nagrania estrady istebniańskiej do programu **57. TKB „W mateczniku kultury Beskidu Śląskiego”** z udziałem lokalnych zespołów, kapel i twórców ludowych.

Wielką radością była dla nas realizacja projektu **„Lato w Trójwsi tradycją haftowane”** dofinansowanego przez Narodowe Centrum Kultury i powstanie „haftowanego” muralu na budynku SP1 Jaworzynka. W dzień odsłonięcia muralu przy Muzeum na Grapie odbyły się także warsztaty kreatywne upcyklingowe z udziałem dzieci, kiedy to na łące, na grapie, powstał wzór haftu. W ramach tego odbywały się także w GOK-u warsztaty haftu krzyżykowego prowadzone przez Weronikę Łacek, wydaliśmy także kolorowanki z motywami haftu krzyżykowego i przeprowadzony został Konkurs Wiedzy o Regionie z testem wiedzy regionalnej.

W sierpniu Gminny Ośrodek Kultury partycypował także w organizacji **Dni Koronki Koniakowskiej w Koniakowie**.

We wrześniu miał miejsce **IX Międzynarodowy Bieg na Tyniok**, w którym wystartowało 23 zawodników dorosłych i aż 37 dzieci.

Gminny Ośrodek Kultury zrealizował także projekt **„Gronicki jako z bajki – legendy Trójwsi Beskidzkiej online”** z programu „Kultura w sieci” Narodowego Centrum Kultury. Nagrano 13 filmów, gdzie ludzie regionu, folklorysty, miłośnicy gwary czytają wiersze i legendy z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa. W ramach projektu powstała także elektroniczna publikacja **„Istebniańskie Słoweczko. Antologia literatury Beskidzkiej Trójwsi”** skupiająca wybór wierszy 67 autorów z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa.

W okresie „poluzowania obostrzeń”, kiedy była możliwa szerzej zakrojona działalność, ruszyły **warsztaty gry na skrzypcach prowadzone przez znakomitego muzyka Zbigniewa Wałacha; haftu krzyżowego z mistrzynią Weroniką Łacek; koronki koniakowskiej z wybitną koronczarką Mariolą Wojtas; bibułkarstwa z dyr. GOK-u Łucją Dusek-Francuz; decoupage'u i plastyczne czwartki z utalentowaną Małgorzatą Owczarczak (pracownica GOK); szkółka malarska pod okiem Antoniego Konarzewskiego oraz zajęcia „Zdrowo-Sportowo” z ambitnymi trenerami Wojciechem Małyjurkiem i Bartłomiejem Ruckim**. Rozpoczęły się również, ale niestety szybko zostały zawieszony **koło fotograficzne z wybitnym fotografem Danielem Frankiem** czy **koło astronomiczne pod okiem Wojciecha Czulaka i Jacka Kohuta** (pracownik GOK). W przygotowaniu były też, cieszące się ogromnym zainteresowaniem, zajęcia z robotyki oraz tańca nowoczesnego z Kingą Stasiuk, które niestety musieliśmy odwołać ze względu na przejście do strefy czerwonej. W tym miejscu pragniemy serdecznie podziękować wszystkim prowadzącym za wspianą początek współpracy i żywym głęboką nadzieję, że do niej wrócimy najszybciej, jak to będzie możliwe.

W roku 100. rocznicy urodzin Jana Pawła II przeprowadzono także dwa **konkursy plastyczne poświęcone postaci Jana Pawła II** pod patronatem wójta gminy Istebna.

W październiku miała miejsce **I Gala Sportu w Istebnej**, podczas której po raz pierwszy Łucja Michałek – wójt gminy Istebna wręczyła Nagrody Wójta Gminy za wysokie osiągnięcia sportowe za rok 2019. Podczas gali, oprócz młodych sportowców, doceniono także zasłużonych sportowców – seniorów, trenerów oraz osoby finansowo wspierające sportowców i sport w naszej gminie. Nagrody w dziedzinie sportu, tak jak co roku, przyznała także Rada Gminy Istebna.

Przez cały rok dla czytelników działała Biblioteka Publiczna w Istebnej z zastosowaniem się do aktualnych reguł sanitarnych. W marcu zorganizowano teatryk Kamishibai dla przedszkolaków. W ramach Tygodnia Bibliotek miała miejsce akcja **„Zasmakuj w bibliotece”**, która polegała na nagrywaniu filmików z ulubionymi fragmentami książek z wątkiem kulinarnym w tle. Biblioteka aktywnie włączyła się także w **„Narodowe Czytanie Balladyny”**. W październiku zorganizowano **Noc Bibliotek** pod hasłem **„Klimat na czytanie”**, poświęconą dyskusjom o ulubionej prozie lub poezji. Odbył się także minirecital Edyty Mojeściak.

O naszych działaniach na bieżąco informowaliśmy na stronie internetowej, na nowo założonym profilu na Facebooku i w miesięczniku „Nasza Trójwieś”, którego redaktorem naczelną od lutego ubiegłego roku jest Małgorzata Owczarczak. Jesienią 2020 roku **zmianie uległa także szata graficzna miesięcznika „Nasza Trójwieś”**, która została zaprojektowana przez lokalne studio „dziupla graficzna” prowadzone przez Annę i Artura Jackowskich.

6 grudnia w istebniańskim parku zorganizowany został symboliczny (dopasowany do reżimu sanitarnego) **Jarmark Świąteczny** połączony z uroczystym rozświetleniem choinki i „mikołajkami” dla dzieci. Dzięki wsparciu sponsorów mogliśmy rozdać najmłodszym świąteczne upominki. Jarmark został bardzo pozytywnie odebrany i będzie już wydarzeniem cyklicznym organizowanym przez GOK w Istebnej.

W grudniu odbył się również **Przeegląd Połaźników i Pastuszków** realizowany w wersji online, w którym udział wzięło 25 kołędników, których oceniło jury, a nagrody wręczone zostały indywidualnie. Nagrania z tego wydarzenia będą cennym dokumentem zachowanym dla pokoleń.

Kolejnym świątecznym konkursem, który udało się przeprowadzić był

Konkurs na Ciasteczka Świąteczne z Trójwi z udziałem 15 gospodyń, które zgłosiły swoje wypieki. Ogłoszenie werdyktu przebiegło w wersji on-line.

Gminny Ośrodek Kultury był też partnerem wspierającym dwa **stypendia MKiDN** realizowane przez naszych twórców – koronczarki Beaty Legierskiej i rzeźbiarza Zbigniewa Krężeloka. Wieńczące je wernisaże nagraliśmy w wersji online.

Jako Dyrektor GOK-u w Istebnej pragnę bardzo serdecznie podziękować za wspianą współpracę Wszystkim, którzy w 2020 roku przyczynili się do sukcesów w tym trudnym czasie pandemii. Szczególnie dziękuję wszystkim prowadzącym warsztaty, występującym artystom, zespołom i twórcom ludowym, kapłanom naszych parafii, lokalnym przedsiębiorcom oraz sponsorom. Dziękuję za wszelkie słowa uznania, życzliwość i pomocną dłoń. Dziękuję bardzo wszystkim pracownikom GOK-u za chęć realizacji działań dla dobra kultury naszej pięknej gminy Istebna. Mam nadzieję, że pomimo trudnego czasu zechcą Państwo towarzyszyć nam w dalszych działaniach. Życzę wszystkim wiele zdrowia i wszystkiego dobrego w nadchodzącym 2021 roku – Łucja Dusek-Francuz.

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej

„Kolędy i Pastorałki” Zespołu Regionalnego „Koniaków”

Idom godni świetna, mili ludeckowie, nafujało śnieg w całym Kóniokowie – takimi słowami rozpoczynają się tradycyjne powinnowania na nowej płycie z „Kolędami i Pastorałkami” Zespołu Regionalnego „Koniaków”.

Znajdziemy na nim tradycyjne utwory świąteczne jak „Świnyty Szczepón” czy „Wiynszujemy Wom...” w ciekawych i miłych dla ucha aranżacjach, przywołujących klimat góralskich „Godnich Świónt”.

Płyta zrealizowana została dzięki funduszom Urzędu Gminy Istebna.

Barbara Jurosek – GOK Istebna



Tradycyjnie, staraniem Stowarzyszenia Kulturalno-Oświatowego „Na Groniach”, ukazał się „Kalendarz z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa”, w którym znajdziemy wiele ciekawych artykułów, tekstów literackich i wierszy. Kalendarz jest do nabycia w kilku miejscach na terenie naszej gminy, m. in. w GOK-u, kiosku w Istebnej, a także w sklepie góralskim w Koniakowie.

Koszt kalendarza – 20 zł.



fot. arch GOK x3



„Wczoraj”, „Dziś” i „Jutro”, czyli historia koronczarki nicia pisana

Stypendium Beaty Legierskiej z Koniakowa

Czas szybko płynie, a „jutro” szybko zamienia się we „wczoraj”. Dobiegło końca półroczne stypendium Beaty Legierskiej z Koniakowa. W ramach tego przedsięwzięcia koronczarka prowadziła warsztaty heklowania z cienkich nici dla dwóch uczennic. Powstał także heklowany tryptyk „Wczoraj, Dziś i Jutro”. Niestety nie mogliśmy na razie zaprezentować tych przepięknych dzieł podczas wernisazu. Dlatego Gminny Ośrodek Kultury na swoim profilu facebookowym opublikował film podsumowujący projekt.

W ramach stypendium powstały trzy portrety „malowane nicią” z, wkomponowanymi w nie, uheklowanymi kwiatkami z koniokowskiego wzornika i autorskimi motywami Beaty Legierskiej. Na pierwszy rzut oka widać, że to portrety trzech kobiet w różnych etapach życia. Każda z nich jest piękna na inny sposób. Pierwszy z portretów przedstawia uroczą dziewczynkę z burzą krętych włosów, w które wplotła wianek ze stokrotek. Na drugim z nich widzimy młodą kobietę w rozkwicie piękna, z dumnie uniesioną głową, na której piętrzą się niezwykle kwiatki, jakby formujące koronę. Trzecie dzieło przedstawia ciotkym, która pod misternym czepcem (tu pojawia się technika *na koluszk*) i za siateczką zmarszczek skrywa pogodne, pełne mądrości

spojrzenie. Oto historia koronczarki, w której niejedna koniakowianka znajdzie odbicie swoje, swojej mamy czy babci. Nasuwa się tutaj tytuł obrazu Paula Gauguina – „Skąd przychodzimy? Kim jesteśmy? Dokąd zmierzamy?”. A oto jak sama artystka opisuje swoje dzieła:

Wczoraj

Jest to historia koronczarki, która przychodzi na świat w Koniakowie. Powiadają, że tutaj dziewczynki rodzą się z heknadłą w ręce. Chciałam w tej pracy przedstawić młode pokolenie, które siada obok mamy, bierze do ręki szydełko i hekluje. Dziewczynka chodzi po łąkach, zbiera stokrotki, przynosi do domu i razem z mamą próbuje je uheklować. Na głowie ma wianek – to symbol wiana, które dziewczynka odziedziczyła po babci, mamie, a teraz ona kontynuuje tradycję.

Dziś

Drugim obrazem jest piękna młoda kobieta. Jest u szczytu swoich możliwości twórczych, na głowie nosi koronę z kwiatków, jest dumna z tego co robi. Można zobaczyć „burzę mózgu”, różnorodność kwiatków, które wymyśla, każdy z nich jest inny. Praca ta jest zespołowa, wykonałam ją wspólnie z uczennicami.

Jutro

A że czas bardzo szybko przemija, ta młoda dziewczyna z biegiem czasu staje się kobietą leciwą. Pewnego dnia na swoje skronie założyła czepiec, który sama uheklowała, założyła siatkym, do ręki zaś wzięła haknadłym i ciągle hekluje...tylko nieco wolniej.

Małgorzata Kiereś, etnograf, autor publikacji o warsztacie koronczarki, tak podsumowuje stypendium: *Rezultatem tego stypendium jest kolejna propozycja Beaty Legierskiej, którą nazwałam „przebudową koronkowego świata”. Pani Beata tę przebudowę sygnuje własnym podpisem. Tworzy się rodzaj fantastycznego obrazu. Pani Beata to koronczarka, która wśród wielu mistrzyń zapisała się już dość dawno. Ma stałe miejsce w historii. Zestawia swój świat w sposób niepowtarzalny. Widzi, że poznając pierwsze źródło, może z niego utworzyć wiele innych rzeczy. Pani Beata ciągle zaskakuje. Nie skupia się na typizacji, dopowiada zawsze ostatnie*



słowo, pokazując, co jeszcze widzi inaczej. W jej warsztacie jest coś więcej. To nie tylko cieniutka nić i perfekcja wykonania. Nie wiem, czy jest druga osoba, obdarzona taką ilością cierpliwości? Tworząc, nie patrzy na zegarek. Stajemy przed jej pracą i jesteśmy w świecie piękna, czegoś nowego, czegoś niezwykłego. Beacie Legierskiej – jako dokumentalistka i jako góralka z serca – gratuluję pomysłu, który jest „strzałem w dziesiątkę”. Gratuluję pomysłu, architektury wyobraźni i spełnienia marzenia.

Ze swojej strony, jako uczestniczka stypendium pragnę podziękować Beacie za każdą lekcję i każdą godzinę spędzoną w jej domowym warsztacie w Koniakowie, gdzie czas odmierzany oczkami warkoczka, kolejnymi pompkami, kobyłkami, świeczkami, wrombkami... płynął inaczej. Za możliwość przebywania w świecie piękna i harmonii, kiedy człowiek odrywał się od komputera i telefonu, zapominał o upływającym czasie, goniących terminach, odkrywał wielką radość bycia „tu i teraz”, tworzenia czegoś własnymi rękami. Dziękuję za cierpliwość, słowa motywacji w tych dniach, kiedy szydełko „słabiej słuchało”. Za to, że nie bała się na swoich obrazach połączyć swoich perfekcyjnych kwiatków z naszymi – tymi pierwszymi, jeszcze bardzo niedoskonałymi, dając nam poczucie, że współtworzymy ten tryptyk. Za staranne opracowanie naszych (z Karoliną) „dyplomów” – pierwszych serwetek, a nawet opatrzenie ich inicjałami wykaligrafowanymi nicią. Cenne dla mnie jest to, że było to odkrywanie koronki koniakowskiej niejako w jej „naturalnym otoczeniu”, u źródła, w domu Mistrzini – myślę, że trochę tak, jak kiedyś, kiedy kobiety heklowały razem, dzieliły się pomysłami i opowieściami, w otoczeniu bawiących się w pobliżu dzieci. Fascynującym dla mnie był proces tworzenia się tryptyku, od etapu szkicu po ostatnie detale. Te warsztaty kończą jeszcze bardziej pełną pokory i podziwu dla wszystkich koniakowskich heklowaczek i niedościgłej perfekcji dzieł Beaty Legierskiej.

Wszystkich zapraszamy do zapoznania się w filmem wieńczącym stypendium, dostępnym na profilu Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej.

Barbara Juroszek – GOK Istebna



fol. Jacek kohut

„Ginące rzemiosła Beskidzkiej Trójwsi dłutem zatrzymane”

Stypendium Zbigniewa Krężeloka z Koniakowa

W tym roku Zbigniew Krężelok z Koniakowa zrealizował półroczne stypendium z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Ginące rzemiosła Beskidzkiej Trójwsi dłutem zatrzymane”. W jego wyniku powstało aż 20 rzeźb przedstawiających dawne zajęcia górali.

Rzeźbiarz uwiecznił dłutem między innymi takie zajęcia jak: heklowanie, kopani zymnioków, wykiwani, szyci kyrpców, kryncyni notkónczy, łomani lnu, prani, młócyńi cepami, robieni trombit i inne. Przedstawił je tak, jak zapamiętał, inspirując się oryginalnymi sprzętami przechowywanymi jeszcze w jego rodzinnych zbiorach.

Ponieważ nie było możliwe zorganizowanie wernisażu rzeźb online, Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej zrealizował film prezentujący krótką rozmowę z artystą i wykonane prace. Został także przygotowany folder z opisem poszczególnych prac. Zdjęcia wykonał Jacek Kohut, a opisy folderowe – Barbara Juroszek. Film dostępny jest na kanale YouTube GOK Istebna, zaś folder na stronie www.istebna.eu i na profilu Facebook Ośrodka.

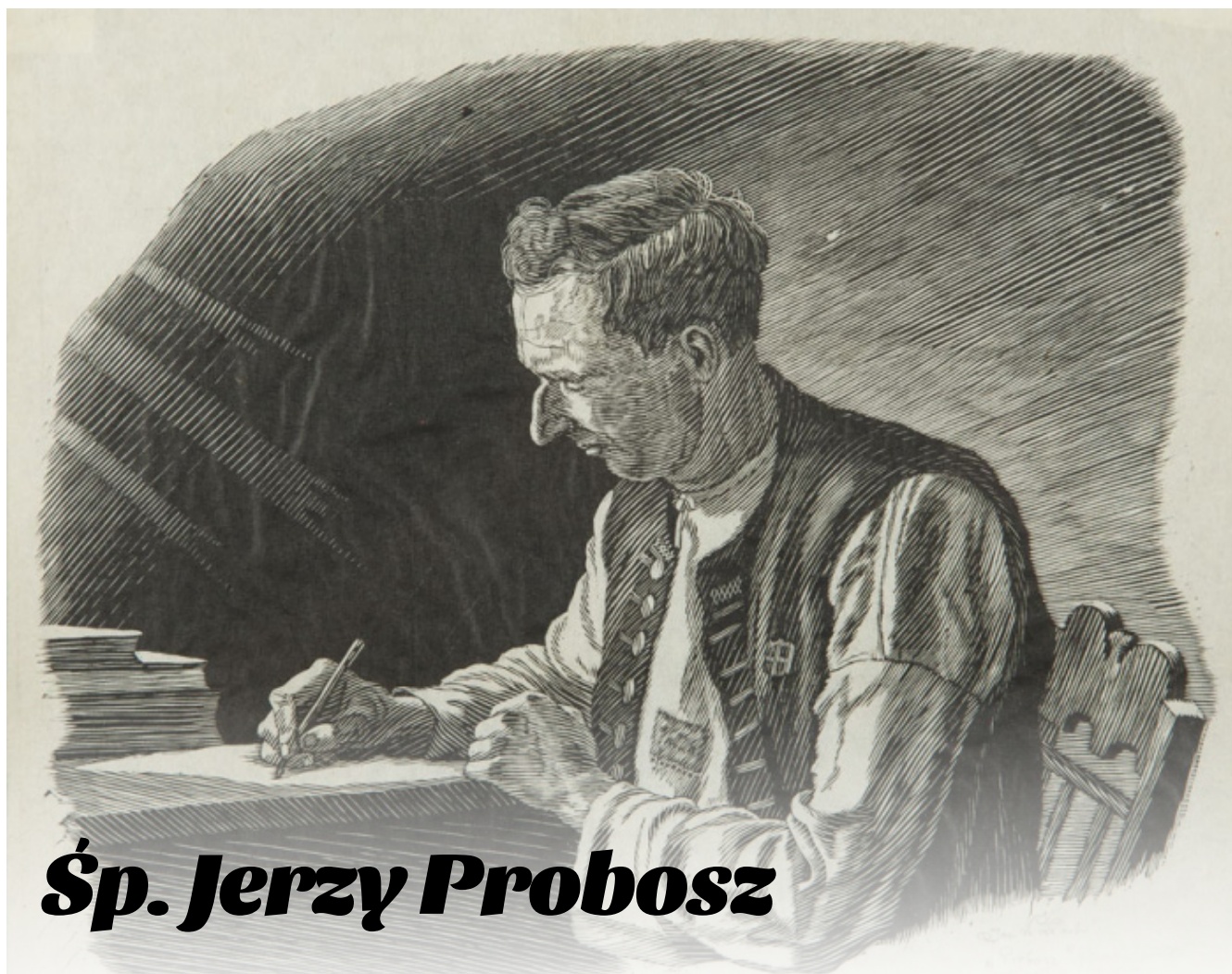
Barbara Juroszek – GOK Istebna



Od lewej:
Zbigniew Krężelok,
Barbara Juroszek
i Jacek Kohut



fol. Jacek kohut



grafika „Jerzy Probosz – prozaik i poeta” aut. Jana Wałacha z arch. prywatnego P. Probosza

Śp. Jerzy Probosz

Impresje z planu filmu dokumentalnego

Mama była zdania, że w filmie o Jerzym Proboszu bezwzględnie powinienem mieć na sobie pełny strój góralski. Założyłem więc koszulę z haftem krzyżykowym na piersi i sztywne nogawice z owczej wełny. Zawinąłem się dwukrotnie długim pasem, z którego zapięciem za żadne skarby nie mogłem się uporać. Kierpce były za małe i mnie uwierały, ale Mama utrzymywała, że bez nich nie wypada mi wystąpić. Kiedy dobierała dla mnie bruclik, przyjechał kamerzysta Józef i stwierdził, że góral w dzikiej naturze będzie głupio wyglądał w kompletnym stroju. Przemówiło to do Mamy. Poszła schować przygotowaną już gunię, kapelusz i grube kopyce, dzięki czemu nie musiałem wciskać się w nich do ciasnych kierpców.

Zgodnie z planem mieliśmy rozpocząć w naszym saloniku pod buczkami na Jasnolicach, ale pochmurny dzień cudownie się roz pogodził i zamarzyłem o wykorzystaniu świetnych widoków z drogi na Bystre. Józef poparł ten pomysł, ponieważ doskonale znał tę okolicę. Pokazał mi zrobione tam niedawno zdjęcia z imponującymi krajobrazami i szczególnie zachwycała mnie sfotografowana przez niego skała o profilu orła. Pasowała idealnie, tym bardziej, że zamierzałem mówić o znalezionym

przeze mnie kamieniu w kształcie profilu, jaki Jerzemu Proboszowi nadał na drzeworycie Jan Wałach.

Realizatorka projektu Ewa nie miała nic przeciwko zmianie planu zdjęciowego i zapadła decyzja: „jedziemy”! Nasza oddana towarzysza Dorota wsiadła do samochodu z Muszynianką dla ekipy, natomiast Mama dała się przekonać, że kierpców nie będzie widać w kamerze, i zgodziła się, żebym zamienił je na moje obuwie.

Przekonani, że dotarcie na miejsce zajmie nam piętnaście minut, pomknęliśmy trzema samochodami przez Jasnolicę wąską, krętą drogą, wiodącą to w górę, to w dół. Potem jechaliśmy już tylko coraz wyżej, aż Józef zatrzymał się i nas poinformował, że kawałek musimy podejść piechotą.

Ruszyliśmy za nim w kierunku skalnego orła. Szlak wiódł stromo pod górę. Wspinałem się na końcu skrępowany tym, że z powodu niedającego się zapiąć pasa, nogawice ciągle mi spadały. Żeby ich nie zgubić, podtrzymywałem je jedną ręką, a drugą odgarniałem gałęzie, ponieważ zesliśmy ze szlaku i trzeba było przedzierać się przez gąszcz młodych buczków, smreczków i, nigdy nie widzianych przeze mnie tak wysoko, jarzębin.

Trudności stwarzane przez teren z chwili na chwilę narastały i oprócz stromizny przyszło nam przeprowiać się przez powalone

pnie, brnąć w chaszczach wśród płaczących nogi pędów ciernistych jeżyn, które zadrapały Dorocie jej odsłonięte łydki. Słyszałem Ewę, krzyczącą do pracęgo przed siebie Józefa, czy z powodu nieprzystępności terenu nie byłoby lepiej wziąć pod uwagę innej opcji. On odkrzyknął swe przeprosiny za to, że nas tak czołga, ale trochę poblądził, po czym zapewnił, że skała na pewno znajduje się przy smrekach, jeszcze tylko kawałek wyżej.

Jego determinacja była zastanawiająca, bo przecież nie robił tego dla pieniędzy, a na dodatek uskarżał się na brak czasu. Podczas pokonywania mokradeł i potoczka, Dorota paskudnie upadła. Jej jęk źle wróżył, ale powstała i mordowaliśmy się dalej. Za mną włókł się odpięty pas, który ciągle o coś się zaczepiał, więc w gęstym buszu odstawiałem od reszty. Forsując dżunglę, czułem, że jestem w nogawicach nie z wełny, lecz żelaza, a gdy w końcu dowlokłem się w tej zbroi do oczekującej mnie na polanie ekipy i przesiąknięty potem padłem, dowiedziałem się, że nie znaleźliśmy skalnego orła.

– *Gdzie nas w takim razie zawiodło?* – wyzippedłem.
– *Na Młodą Górę* – oznajmił Józef.

Jeśli Jerzemu Proboszowi obojętna była upatrzona przez nas skała oraz rozciągające się stamtąd pejzaże, to o co chodziło? Zawiodł nas na tamten szczyt po to, abyśmy wznieśli się na wyżyny swych możliwości? Wskazywałyby na to fakty. Bo po tamtym doświadczeniu wszystko poszło jak z płatka i w trakcie realizacji całego filmu aż po jego montaż, każdy z nas był mile zaskoczony tym, do czego jest zdolny.

Może Jerzy Probosz zaprowadził nas do skarbu, którego poszukują w tych rejonach „chładacze”? Na pewno zaangażowaliśmy się nieświadomie w klasyczną baśń, w której, żeby znaleźć się w świecie nieograniczonych możliwości, trzeba poblądzić w znanym sobie świecie.

PS 1

Wracaliśmy doprawdy z daleka, w przenośni i dosłownie. Droga była długa, ale nikt nie narzekał. Pozytywnie oszołomieni przygodą, byliśmy w dobrych nastrojach. Ewie uśmiech nie schodził z twarzy, a gdy zorientowałem się, że jest w ciżemkach na obcasach, nie mogłem wyjść z podziwu dla jej wspinaczkowych umiejętności.

W domu czekała zatrwożona tak późnym powrotem Mama. Kiedy zdałem jej relację z tego, co udało nam się sfilmować, stwierdziła, że niepotrzebnie ruszaliśmy się z miejsca, bo na Jasnowicach są ładniejsze widoki.

PS 2

Znamienne jest też to, że mimochodem spełniliśmy przesłanie finałowej zwrotki wiersza Jerzego Probosza pod tytułem: „Co kto chce?”

*Ja pieniędzy nie żądam.
Po szczęście rąk nie wyciągam.
Nie proszę o żadne mienie.
Mnie szczęściem – czyste sumienie.*

Piotr Probosz

„Na Nowy Rok”

Zuzanna Kawulok



*Rozfujało się wiatrzyisko łokropnie
Azie strzize sykwawicóm po łoknie
Z gałynziami się uziyro na dachu.
Strómy trzeszczóm už w konorzach ze strachu.*

*Gdós takiemu hóncwotowi do rady,
Łun dlo zimy se tu chlado wysady.
Jak sie wiater unaciągo, nawieje,
Zima przidzie, wsiecko bióło zasieje.*

*A starczy ji tego siocio w kosičku,
Nasypie wóm na każdym chodničku.
Świat zabieli sie pusisto i cudnie,
Jak słonečko to łoblysknie w południe.*

*W mroźny wieczór, na tóm wasióm uciechym,
Nowy rociek wóm przidzie pod strzechym
Icichunko wyrzgnóm dźwiryze do siyni,
A łun stanie za dźwiryzami na ziyimi.*

*Chwilym počko, aś kukułka na ścianie,
Dokońci to dwanoste kukanie,
Próg przekroczi, i głosečkym dzieciencym powie:
Bedym z wami tu dwanoście miesiency.*

*Niech wóm rociek poprzinosio co mozie,
Pełno w śtrychach, pełno w każdej kumorze,
Každy ranek niech bedzie na wychodzie,
Ruziowy jako kwitnące jabłonie w zogrodzie.*

*A każde połednie jak upojne lato,
Pełne słońca, miodu i zapachu kwiatów,
A wieczór niech sie upodobni do złotej jesiyini,
Co pełnymi gorściami sypie skarby po ziyimi,*

*A noc każdo niech bedzie przepelniono snami,
Jako niebo zimowe upstrzone gwiozdami.*



Dzieje kościółka na Kubalonce

Drewniany kościół pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Istebnej Kubalonce pochodzi z 1779 roku, pierwotnie został zbudowany w Przyszowicach koło Rybnika. Do Istebnej został przeniesiony dopiero w latach 1957-1958, do czego doszło dzięki działaniom podjętym przez wojewódzkiego konserwatora zabytków w Katowicach, Romana Romańskiego i działaczki społeczno-kulturalnej na terenie Istebnej, Zuzanny Marekwicy.

Kościół w Przyszowicach groził zawaleniem wskutek działań górniczych i musiał być rozebrany. W tej sytuacji pojawiła się konieczność przeniesienia go na zupełnie inny teren. Na nową lokalizację obrano Istebną-Kubalonkę, gdzie znajdowało się duże sanatorium i osiedle mieszkaniowe jego pracowników. Miejscowi drwale wykarczowali potrzebną przestrzeń, a pracami budowlanymi na miejscu pokierował cieśla i stolarz, Antoni Janoszek. Część belek była już zbutwiała, więc trzeba było je sztukować i przynajmniej częściowo zastępować nowymi. Wykonano też nowe gonty, czego podjął się Paweł Kawulok (brat Zuzanny Marekwicy), Michał Kawulok ze Stecówki oraz Marszałek z Dupnego. Gmina w Istebnej, reprezentowana przez Józefa Jałowiczora, zapłaciła za ich wyrób. W remont kościółka zaangażowana była również rodzina Michałków z Andziółki, zwłaszcza Stanisław Michałek. Zabytkowe drzwi naprawił Antoni Kawulok od Skały. Nad sprawnym przeprowadzeniem wszystkich prac czuwała Zuzanna Marekwica. Duże poświęcenie społeczności i gminy na rzecz kościoła zaniepokoiły ówczesne władze komunistyczne, a same przenosiny i remont obiektu uznano za nielegalne. Osoby zaangażowane w sprawę oraz gminę oskarżono o samowolę i przez okres trzech miesięcy ciągnano po sądach w Cieszynie i Katowicach. Ostatecznie zdecydowano, że kościół nie będzie świątynią, tylko muzeum sakralnej sztuki ludowej. Zamieszczone w nim eksponaty pochodziły z różnych kościołów i muzeów z terenu Górnego Śląska i Śląska Cieszyńskiego: Bytomia, Chorzowa, Gliwic, Bielska-Białej i Cieszyna. W sierpniu 1958 roku kościółek został potajemnie poświęcony, czego dokonał przebywający w Istebnej na oazie rekolekcyjnej ks. Franciszek Blachnicki wraz z ks. Arkadiuszem Misiem. Poświęcenia dokonano przed świtem. W związku z faktem, że kościół był zamknięty, księża weszli do środka przez okno. Świadkiem wydarzenia była Zuzanna Marekwica, która orędownała w sprawie poświęcenia obiektu.

Kościółek jako muzeum pozostawał zupełnie niedostępny dla wiernych. Nie było w nim żadnych mszy i nabożeństw. Sytuacja uległa zmianie dopiero w 1970 roku. Wówczas Zuzanna Marekwica uprosiła ks. Augustyna Zajęca, zamieszkującego od czasu przejścia na emeryturę w drewnianym budynku na górnej Andziółówce, aby orędownał w sprawie kościółka u przewodniczącego prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Katowicach, Jerzego Ziętka. Możliwość mediacji wynikała z faktu, że ks. Augustyn Zajęć znał Jerzego Ziętka ze wspólnej klasy maturalnej. Interwencja powiodła się i 24 grudnia 1970 roku można było odprawić w kościółku pierwszą mszę. Była to pasterka. Wydarzenie poprzedziło poświęcenie ks. Franciszka Blachnickiego i Arkadiusza Misia o wcześniejszym poświęceniu obiektu. Od tego czasu kościółek pełnił rolę filialnej kaplicy w obrębie parafii Dobrego Pasterza w Istebnej i w każdą niedzielę odbywała się w niej jedna msza. Początkowo odprawiał je ks. Augustyn Zajęć, który z Andziółki na Kubalonkę dojeżdżał samochodem. Następnie na Kubalonce od 19 sierpnia 1978 roku rezydował ks. rektor Jan Drzyzga, który, pozbawiony plebanii, mieszkał w suterrenach domu rodziny Samowędziuk na Wysznim Polu pod Kubalonką. Od 8 sierpnia 1981 roku administrowanie kościółkiem objął ks. Jerzy Kiera, który zaprowadził nabożeństwa ekumeniczne, które prowadził wraz z pastorem Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego, ks. Karolem Samcem. Podjął też kolejne działania remontowe oraz budowę długiego odcinka schodów prowadzących do świątyni po górskim zboczu. 14 września 1983 roku, nadaniem biskupa Herberta Bednorza, kościół uzyskał status autonomicznej parafii. W latach 90. nieopodal kościoła zbudowano murowaną plebanię. Parafia musiała też uporać się z kwestiami własnościowymi, ponieważ do części zajmowanego terenu pretensje rościło nadleśnictwo. W latach 1993-1996 proboszczem parafii był ks. Marian Brańka. Od 1996 roku funkcję tę sprawuje ks. Bogusław Golarz.

W kościele do tej pory można zobaczyć grupę rzeźb ludowych, które wcześniej funkcjonowały jako eksponaty muzealne, m.in. figurę Jana Nepomucena, Chrystusa frasośliwego, obrazy malowane na szkle czy nieduże krucyfiksy, choć część dawnego wyposażenia została zwrócona różnym placówkom muzealnym. W kościele znajduje się XIX-wieczna Droga Krzyżowa i oryginalne ławki z pierwotnego wyposażenia kościoła. W prezbiterium mieści się, polichromowany na biało, ołtarz barokowy z umieszczonym centralnie obrazem Ukrzyżowania. Ambona z malowanymi kasetonami z przedstawieniem ewangelistów pochodzi jeszcze z 1697 roku, a więc jest znacznie starsza niż sam kościół. Kościół posiada konstrukcję zrębową. Dach i okalające świątynię podcienia w formie sobót pokryte są gontem. W połaci dachowej znajduje się wieżyczka z latarnią.

Anna Prochner, Michał Kawulok



Genius loci Tynioka. Oswajanie góry.

Tyniok dla tutejszych zasiedziały rodzin Kaczmarzyków, Zowadów, Sobolów i wielu innych był trudnym miejscem życia. Od wiosny do jesieni praca na spadzistym zboczach. W zimie zomiynty utrudniały dojście do ciepłutkiego domu, w którym pod piecem matka całym zimym topili karkoszkami. Tyniok był gróniem, kiery trzeba było każdego dnia pokonać, idąc hore a dołu, czyli do góry i w dół, ta wertykalna oś świata była w rzeczywistości trudna szczególnie podczas prac w polu. Ale Tyniok to jeszcze Inna góra, czyli taka, która jest siedliskiem Dobra, piękna natury, darów Pana Boga, tak o niej opowiada Jacek Kohut. Dla Jacka Kohuta to miejsce szczególne, to maleńkie, swoje *orbis interior* jest miejscem uświęconym. Tu wystarczy usiąść pod smyrekym na minutkym i człowiek nabiero sił.

Jacek Kohut, pracownik Biura Informacji, Turystyki i Sportu w Istebnej, postanowił zapisać i doświadczone w swoim sercu *genius loci* Tynioka nobilitować. Stworzył pomysł biegu na Tyniok. I możemy zadać sobie bardzo pragmatyczne pytanie tutejszego górala, a po cóż by na Tyn gróń lecieć? Przecież chodzimy codziennie, na tym Groniu robiliśmy w polu i wiemy, ile nas to sił kosztuje.

Ale Jacek Kohut widzi inaczej Tyniok. Widzi go jako miejsce, o którym chce wszystkim opowiedzieć i go pokazać. I to mu się udało. Bieg na Tyniok jest „strzałem w dziesiątkę” w czasach dzisiejszych, kiedy wzory sportowego sposobu bycia lansowane przez media, stały się częścią współczesnej mody i współczesnego czasu wolnego. Nie było go kiedyś w tradycji. Czas wolny był tylko w zimie.

Zatem Bieg na Tyniok to nie tylko bieg, to coś więcej. To przede wszystkim stworzona niezwykła sytuacja kulturowa, więziotwórcza ludzi, skupiona wokół GÓRY Tyniok. To także wygranie biegu, nagroda. Ale moim zdaniem, to przede wszystkim niezwykle SPOTKANIE ludzi, którzy na niewielką chwilę chcą zrobić coś razem, coś wspólnego na NASZYM TYNIOKU. I ta kategoria naszego miejsca na świecie, które dla Jacka Kohuta jest najważniejsze. Nie dopuszcza w swoich myślach wyzbycia się doświadczeń swojego miejsca urodzenia, swojego dzieciństwa, tutejszego śpiewu ptošków i wiatru, kiery tu gzi sie po kónorach. Jest przekonany, że na Tynioku, jak na każdej górze, jest najbliżej do Pana Boga.

Panu Jackowi Kohutowi gratuluję znalezienia niezwykłego sposobu nobilitowania swojej góry życia - Tynioka i umiejętności przekazania tej miłości tym, którzy postanowili górę tę oswoić Inaczej - po sportowemu i turystycznie. Być może, że oprócz nagrody, w biegu dostrzegą, że całe nasze bogactwo mamy pod ręką, jest ono tu i teraz, wystarczy zatem go widzieć, czuć i umieć o nim opowiedzieć. Bez wątpienia potrafił to zrobić Jacek Kohut. Oswoił



Widok na południową stronę Tynioka w Koniakowie | fot. Jacek Kohut

Tyniok dla wszystkich, którzy zobaczyli swoje miejsce z Innej strony. Oswoił przestrzeń Naszą, którą wielu nigdy by nie odwiedziło. Stworzył spotkanie na Górze, która jest pięknem natury, a więc jest sama w sobie Dobrem.

Małgorzata Kierś

Tyniok i Ignacy Zowada

Osobą oddaną całym sercem dla Góry TYNIOK jest również Ignacy Zowada – radny gminy Istebna, który od dzieciństwa jest z nią równie silnie związany. To pod jego skromną kolibą w lasku, którą sam wybudował z resztek starego domu, spotykają się ludzie chcący celebrować czas, często w gronie najbliższych, w atmosferze przyjaźni. Pan Ignac Zowada jako mały chłopiec często pilnował gazdówki, pasał tam krowy, woził kamienie na gromadnice, odganiał dziki, które były zagrożeniem dla rolnych upraw. Na Tynioku spędzał również letnie ferie, gdzie na łące, wśród smereczków, spotykał się z przyjaciółmi. Na tej górze z widokiem na szumne beskidzkie gronie rodziły się pomysły. Pan Ignac od wielu lat organizuje, wraz z żoną i chętnymi do pomocy, posiłki, napoje, porządkuje teren i udostępnia miejsce dla wielu osób i instytucji, dla OSP, dla szkół, przedszkól. Organizuje pikniki strażackie, których było już 10, spotkania rodzinne, msze święte na wolnym powietrzu, których było już kilkanaście. Ostatnią zorganizowaną mszą była ta za naszą Ojczyznę. W 2005 roku Pan Ignac zorganizował I Zjazd Rodziny Zowadów, na którym wydano rekordową sumę posiłków dla 260 osób. Jego zasługą jest budowa zbiornika wody i jej ujęcia dla mieszkańców Tynioka.

Zaś w drodze na Tyniok postawił własnoręcznie zrobioną ławeczkę papieską z okazji 100. rocznicy urodzin wielkiego turysty, jakim był Jan Paweł II.

Łucja Michałek – wójt gminy Istebna

Drodzy Uczniowie, szanowni Rodzice!

Zakończył się rok 2020, z wielu względów inny niż poprzednie lata. Wszyscy musieliśmy zmierzyć się z czymś nowym, co bardzo zmieniło nasze życie, zarówno zawodowe, jak i prywatne. Związane z wirusem ograniczenia zmieniły również funkcjonowanie szkół. Zwłaszcza w marcu, szkoły szukały rozwiązań, by dotrzeć do wszystkich uczniów. Po klasycznym rozpoczęciu roku szkolnego 2020/21, kiedy okazało się, że będą konieczne kolejne ograniczenia, szkoły były już zdecydowanie lepiej przygotowane i łatwiej było „przestawić się” na nauczanie zdalne. Niestety, nawet najlepiej przygotowana szkoła nie da rady dotrzeć do ucznia, który nie będzie miał chęci zalogowania się i uczestnictwa w nauczaniu zdalnym, w najróżniejszej formie. Nauczyciel pomaga i wskazuje, ale to od chęci i pracy ucznia zależą jego postępy – w nauczaniu zdalnym widać to jeszcze wyraźniej.

Na styku starego i nowego roku chcemy podziękować wszystkim zaangażowanym w nauczanie zdalne: przede wszystkim uczniom, którzy sumiennie i regularnie pracują w domach, oraz rodzicom, którzy mobilizują, kontrolują pracę i postępy swoich dzieci. Prosimy, abyście nie ustawali w swoich wysiłkach.

Wszystkim uczniom, rodzicom, instytucjom, z którymi współpracujemy oraz czytelnikom „Naszej Trójki” życzymy szczęśliwego Nowego Roku 2021, z nadzieją, że uda nam się wrócić do normalności: szkoły pełnej uczniów, spotkań w gronie przyjaciół i znajomych oraz wspólnie organizowanych imprez i uroczystości.

Dyrekcja, Nauczyciele i Pracownicy Zespołu Szkół w Istebnej

Aktywna tablica

Gmina Istebna wzięła udział w kolejnej edycji rządowego programu rozwijania szkolnej infrastruktury oraz kompetencji uczniów i nauczycieli w zakresie technologii informacyjno-komunikacyjnych – „Aktywna tablica”. Tym razem z dofinansowania **14 000 zł** skorzystała Szkoła Podstawowa nr 2 w Koniakowie, przy wkładzie własnym 3 500 zł. Dwie tablice interaktywne zawisły już w szkole i bardzo uradowały nieliczne dzieci przebywające na świetlicy.

Tym samym po edycji z roku 2019, wszystkie szkoły naszej gminy zostały zaopatrzone w monitory interaktywne z programu „Aktywna tablica”, pozwalające na ciekawe lekcje i dające możliwość korzystania z nowoczesnych technologii informacyjno-komunikacyjnych.



fot. arch. SP2 w Koniakowie | Edukacyjna tablica

Ogółem w programie wzięło udział 6 szkół, które otrzymały 15 interaktywnych monitorów dotykowych, za łączną kwotę 105 000 zł. Z tej sumy 84 000 zł to wsparcie, jakie otrzymaliśmy w ramach programu, a 21 000 zł to środki własne.

Liczymy na to, że dzieci w miarę szybko wrócą do szkół, a nowe pomoce dydaktyczne wpłyną na podniesienie jakości pracy naszych placówek i przyniosą zadowolenie z nowych metod nauczania i nauki naszym nauczycielom i uczniom.

Danuta Konarzewska

Sukces uczniów SP nr 1 w Jaworzynce

w Powiatowym Gwarowym Konkursie Recytatorskim „Tu sóm moji korzynie”



Laureatki w konkursie gwarowym

fot. arch. SP1 w Jaworzynce x3

W tym roku wiele konkursów zostało odwołanych, a te, które udało się przeprowadzić, zmieniły swoją formułę. Tak też było z XIII Powiatowym Gwarowym Konkursem Recytatorskim, organizowanym przez Szkołę Podstawową im. Zofii Kossak w Pierścicu oraz Stowarzyszenie „Mój Pierściec”. Konkurs ten odbył się zdalnie. Patronat nad wydarzeniem objął starosta cieszyński, Mieczysław Szczurek oraz burmistrz Skoczowa, Mirosław Sitko. Konkurs został przeprowadzony w 3 kategoriach: klasy I-III, IV-VI oraz VII-VIII, zaproszono też wychowanków przedszkoli. Zadanie polegało na przygotowaniu recytacji tekstu gwarowego, nagraniu tej recytacji i przesłaniu do organizatorów. Oceniana była autentyczność gwary, wybór tekstów, poprawność interpretacyjna, prezentacja.

Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Jaworzynce, którzy zaprezentowali utwory lokalnych autorów:

kl. I-III

- **Maria Ryś** (Jerzy Rucki „Bogactwi”) – II miejsce.
 - **Zofia Francuz** (Antoni Kretek „Wykopki”) – I miejsce.
- Uczennice zostały przygotowane przez panią Annę Rucką.

kl. IV-VI

- **Jan Łupieżowiec** (Franciszka Kawulok „IO łOndraszku”) – III miejsce

- **Zofia Łupieżowiec** (Franciszka Kawulok „Jako piesek się na wander”)

Nad przygotowaniem czuwała pani Izabela Bojko-Busek.

kl. VII-VIII

- **Natalia Bojko** (Jerzy Rucki „Nocnice”) – III miejsce
- **Jakub Rucki** (Jerzy Rucki „Uorka”)

Uczniom tym doradzała pani Grażyna Przybyła.

W przygotowanie dzieci zaangażowani byli również rodzice.

Nagrania, dzięki uprzejmości pani Katarzyny Ruckiej-Ryś, zostały zorganizowane w Muzeum „Na Grapie”.

Szczególnie cieszy nas dyplom i specjalna nagroda dla szkoły za „wzorowe przygotowanie uczniów we wszystkich kategoriach podlegających ocenie łącznie z jakością nagrania”.

Dyplomy, nagrody oraz statuetkę, która została specjalnie wygrawerowana dla naszej szkoły, wręczył burmistrz Skoczowa oraz dyrektor Miejskiego Zarządu Oświaty, członkini jury, pani Joanna Radwańska-Kmieciak. Uroczystość ta odbyła się 17 grudnia w SP nr 1 w Jaworzynce.

Wyniki tegorocznej edycji konkursu zmobilizowały nas do tego, aby w przyszłym roku znów zaprezentować swoje gwarowe umiejętności recytatorskie na szczeblu powiatowym.

Izabela Bojko-Busek



Laureaci w konkursie gwarowym



Ograniczenia w działalności Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej



Szanowni Państwo,

ze względu na wprowadzone Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 21 grudnia 2020 r. w sprawie ustanowienia określonych ograniczeń, nakazów i zakazów w związku z wystąpieniem stanu epidemii nastąpiło przedłużenie do dnia 31 stycznia 2021 r. obostrzeń dotyczących działalności placówek kulturalnych. Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej utrzymuje wprowadzone w dniu 9 listopada 2020 r. zasady działania placówki.

DO DNIA 31 STYCZNIA 2021 R.:

- Wstrzymana zostaje działalność wypożyczalni strojów regionalnych.
- Nieczynna pozostaje Wystawa Twórczości Ludowej.
- Biblioteka Publiczna w Istebnej prowadzi wypożyczenia książek po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym.
- Wstrzymana zostaje organizacja wszelkich warsztatów oraz kółek zainteresowań, zarówno tych o charakterze grupowym, jak i indywidualnym.
- Obsługa bezpośrednia turystów oraz interesantów w Dziale Promocji i Informacji Turystycznej odbywać się będzie przy zachowaniu panujących obostrzeń sanitarnych, takich jak obowiązek zakrywania nosa i ust oraz dezynfekcja rąk.
- Obsługa interesantów w Dziale Kultury oraz redakcji miesięcznika „Nasza Trójwies” odbywać się będzie za pośrednictwem poczty elektronicznej oraz poprzez kontakt telefoniczny.
- Aktualne pozostają zmienione godziny działania Gminnego Ośrodka Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteki Publicznej w Istebnej: od poniedziałku do piątku 8.00 – 16.00

KONTAKT:

- **Dział Kultury**
+48 33 855 62 08; +48 504 103 373
kultura@istebna.eu
- **Dział Promocji i Informacji Turystycznej**
+48 33 855 61 58; +48 516 195 614
promocja@istebna.eu
- **Redakcja miesięcznika „Nasza Trójwies”**
nasza.trojwies@gmail.com
- **Biblioteka Publiczna w Istebnej**
+48 33 855 60 83
biblioteka.istebna@gmail.com

Gwiazda Betlejemka na naszym niebie!



Zwane, ze względu na zbieżność terminu z Bożym Narodzeniem, Gwiazdą Betlejemską wyjątkowe zjawisko astronomiczne, jakim była pierwsza od 1623 roku tak bliska koniunkcja Jowisza i Saturna, zostało zniweczone przez fatalne warunki pogodowe; jednak dzięki Dominikowi Skurzokowi mamy możliwość obejrzenia wyjątkowej chwili, poprzednio widocznej ... 800 lat temu!

Młody astronom amator z Istebnej wykorzystał jedyne okno pogodowe, które pojawiło się 20 grudnia wieczorem i ok. godz. 17.00 wykonał swoim teleskopem historyczne zdjęcia wydarzenia obserwowanego wcześniej przez naszych przodków w 1226 roku, a więc w czasach Leszka Białego i św. Franciszka z Asyżu, który w wymienionym roku zmarł.

Wprawdzie identyczna sytuacja miała miejsce również w 1623 roku, jednak zdaniem naukowców panujące wówczas warunki obserwacyjne i położenie Słońca najprawdopodobniej uniemożliwiły oglądanie zjawiska.

Jacek Kohut – GOK Istebna



phot. Jacek Kohut | Eliza Rucka w towarzystwie Justyny Kowalczyk

Biegi narciarskie

Trzech naszych biegaczy stanęło na starcie rozegranych w Davos zawodów, które zaliczane były do klasyfikacji Pucharu Świata.

W sprincie techniką dowolną bracia Bury ukończyli rywalizację w eliminacjach. Dominik zajął 45., a Kamil 46. miejsce.

W biegu na 15 km łyżwą Dominik był 34., Mateusz Haratyk zajął 56., a Kamil Bury 63. miejsce.

Udany start podczas zawodów FIS w Seefeld zanotowała Karolina Kukuczka (MKS Istebna) zajmując 3. miejsce w biegu juniorek na 5 km stylem klasycznym. Dzień wcześniej nasza biegaczka wystąpiła w sprincie techniką klasyczną, w której to konkurencji awansowała do półfinału.

W dobrym stylu rozpoczęła sezon zimowy Eliza Rucka, zajmując dwa razy trzecie miejsce w rozegranych w Zakopanem zawodach Pucharu Kontynentalnego „Slavic Cup”.

Biegaczka z Istebnej, która w tym sezonie reprezentuje barwy AZS AWF Katowice, stanęła na trzecim stopniu podium w biegu na 5 km techniką klasyczną, a następnie powtórzyła to osiągnięcie w biegu na 10 km techniką dowolną.

Z licznej grupy startujących w tych zawodach naszych biegaczek i biegaczy, w pierwszej dziesiątce uplasowały się jeszcze zawodniczka MKS Istebna Karolina Kukuczka (2 x siódma), a także biegacze NKS Trójwieś Beskidzka Łukasz Gazurek (2 x ósmy) i Zuzanna Fajak (dziesiąta w drugim biegu).

Warto dodać, że Eliza i Karolina należą do Kadry Narodowej Kobiet, zaś Zuzanna i Łukasz do Kadry Narodowej Młodzieżowej Mix.

W Zakopanem rozegrane zostały dwudniowe zawody, które rozpoczęły III edycję Pucharu Grupy Azoty.

Najlepiej z naszych biegaczy zaprezentowała się Martyna Michałek (MKS Istebna), która wygrała bieg techniką dowolną w kategorii młodziczek.

Koleżanka klubowa Martyny – Karolina Kukuczka zajęła drugie miejsce w łączonej grupie seniorek i juniorek.

Jacek Kohut – GOK Istebna



phot. Jacek Kohut | Karolina Kukuczka



fot. Anna Hankus | Zwycięzcy na podium w Oyama karate

Moc rodzeństwa

Swoje umiejętności po raz kolejny pokazało rodzeństwo **Sandra, Oliver i Patryk Hankus z Koniakowa, przywożąc ze sobą 5 pucharów.**

W niedzielę, 29 listopada, na hali sportowej w SP nr 1 w Choczni odbył się V Turniej Oyama Karate o Puchar Burmistrza Wadowic. W zawodach wzięli udział zawodnicy z miejscowości: Andrychów, Bielsko-Biała, Chocznia, Chorzów, Częstochowa, Dąbrowa Górnicza, Gliwice, Herby, Istebna, Jasienica, Jelenia Góra, Katowice, Kęty, Koło, Kraków, Łódź, Miechów, Mszana, Myślenice, Oświęcim, Proszowice, Radziszów, Ruda Śląska, Skawina, Tomice, Tychy, Wadowice, Wieliczka, Wieprz, Woźniki.

Organizatorem zawodów był Małopolski Klub Oyama Karate z senseim Jackiem Kasperkiem 4. dan na czele, przy wsparciu Gminy Wadowice oraz Województwa Małopolskiego. Zgodnie z obostrzeniami Głównego Inspektora Sanitarnego i zgodnie z wytycznymi Ministra Zdrowia odbyły się dwa turnieje, bez udziału publiczności. Pierwszy Turniej w Kalaki dla dzieci w wieku 5-14 lat rozegrany został do południa.

WYNIKI:

- Walki kalaki w kategorii wiekowej 10-12 lat
I miejsce **Sandra Hankus z Koniakowa**
- Walki kalaki w kategorii wiekowej 8-9 lat
II miejsce **Oliver Hankus z Koniakowa**
- Walki kalaki w kategorii wiekowej 6-7 lat
I miejsce **Patryk Hankus z Koniakowa**

Drugi Turniej odbył się po południu, po uprzedniej dezynfekcji hali sportowej. Był to turniej w lekkim kontakcie dla juniorów i seniorów.

WYNIKI:

Walki w lekkim kontakcie:

- I miejsce w swojej kategorii wagowej zdobyła **Sandra Hankus** lat 10, utrzymując tym samym miejsce z poprzedniego roku, kiedy również uplasowała się na I miejscu.
- I miejsce w swojej kategorii wagowej zdobył również **Oliver Hankus** lat 8, który zadebiutował podczas tegorocznych zawodów.

Anna Hankus



APN Góral Istebna rocznik 2010 | fot. arch. APN

Piłka nożna

Bardzo dobrze zaprezentowali się młodzicy APN Góral Istebna wygrywając rozegrany w Tychach, silnie obsadzony Halowy Turniej Piłki Nożnej Młodzików.

W imprezie z udziałem ośmiu drużyn, w której uczestniczyli zawodnicy rocznika 2010, nasi piłkarze nie zasnali goryczy porażki wygrywając sześć i remisując jedno spotkanie.

- UKS APN Góral Istebna - APN GKS Tychy - 2:0
- UKS APN Góral Istebna - MKS Concordia Knurów - 3:1
- UKS APN Góral Istebna - SP Winners Gołkowice - 3:3
- UKS APN Góral Istebna - LKS Olza Pogwizdów - 6:1
- UKS APN Góral Istebna - KKS Spójnia Zebrzydowice - 5:2
- UKS APN Góral Istebna - UKS Górnik Libiąż - 19:0
- UKS APN Góral Istebna - RTS Odra Kędzierzyn-Koźle - 7:0

Z dobrej strony zaprezentowali się młodzi piłkarze APN Góral Istebna na XIX Halowym Turnieju Piłki Nożnej Orlików (rocznik 2009 i młodsi) „Akademia Cup Pro 2020 im. Alfreda Potrawy”.

W stawce ośmiu mocnych drużyn nasze orliki zajęły trzecie miejsce, ustępując jedynie takim firmom jak Rekord Bielsko-Biała i GKS Tychy.

Jacek Kohut – GOK Istebna

Skoki

Nasi młodzi skoczkowie zdominowali rywalizację na skoczni K-95 w Szczyrku podczas pierwszych w tym sezonie zawodów Narodowego Programu Rozwoju Skoków Narciarskich i Kombinacji Norweskiej - „LOTOS Szukamy Następców Mistrza”.

W pierwszym dniu zawodów triumfował **Kacper Juroszek** z Jaworzynki (102 i 100 m), zaś **Arkadiusz Jojko** z Istebnej zajął drugie miejsce (99,5 i 102,5 m). W drugim konkursie rywalizację wygrał **Arkadiusz** (102,5 i 102,5 m) a **Kacper** stanął na trzecim stopniu podium (98,5 i 100 m).

Nasi skoczkowie reprezentują barwy WSS Wisła.



fot. Anna Karczewska PZN | Od lewej: Kacper Juroszek i Arkadiusz Jojko

46. Międzynarodowy Bieg Narciarski „O Istebniański Bruclik”

Zawody zaliczane do Pucharu Polski Amatorów PZN w Biegach Narciarskich XX Mistrzostwa Polski Górników. 7 lutego – Istebna – trasy narciarskie na Kubalonce

REGULAMIN

Organizator Biegu: Gmina Istebna oraz Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej

Partner Organizatora: Polski Związek Narciarski

Patronat medialny: portal skipol.pl

Cel zawodów:

- popularyzacja narciarstwa biegowego
- upowszechnienie aktywnego sposobu spędzenia czasu
- promocja Gminy Istebna

Termin i miejsce zawodów: 7 lutego 2021 r. – niedziela

- Start kategorii dzieci i młodzieży od godz. 9:50
- Dekoracja dzieci i młodzieży – po starcie grup na 5 km
- Start kategorii dorosłych od ok. godz. 12:00, dekoracja ok. godz. 15:00
- Biuro zawodów czynne od godz. 8:30 (weryfikacja zawodników według list zapisów online, wydawanie numerów startowych), przy czym procedura dla danej grupy wiekowej kończy się będą na 30 minut przed startem danej grupy.

Kategorie wiekowe:

Uwaga! Liczba uczestników ograniczona: dzieci i młodzież – 150 osób, dorośli – 150 osób.

Dzieci i młodzież:

Dziewczynki do klasy II	2012 i młodsze	200 m
Chłopcy do klasy II	2012 i młodszy	200 m
Dziewczynki kl. III–IV	2010–2011	1000 m
Chłopcy kl. III–IV	2010–2011	1000 m
Dziewczyny kl. V–VI	2008–2009	2500 m
Chłopcy kl. V–VI	2008–2009	2500 m
Młodzież – Dziewczyny	2005–2007	3000 m
Młodzież – Chłopcy	2005–2007	3000 m

Dorośli:

Wszystkie kategorie podlegać będą klasyfikacji w Biegu „O Istebniański Bruclik” oraz Mistrzostwach Polski Górników, natomiast w Pucharze Polski Amatorów klasyfikowane będą wszystkie kategorie, oprócz Juniorek i Juniorów.

Kategorie	Rocznik	Wiek	Dystans
Juniorki	2002–2004	17–19	5 km
Juniorzy	2002–2004	17–19	15 km
K i M 20	1992–2001	20–29	5 km, 15 km
K i M 30	1982–1991	30–39	5 km, 15 km
K i M 40	1972–1981	40–49	5 km, 15 km
K i M 50	1962–1971	50–59	5 km, 15 km
K i M 60	1952–1961	60–69	5 km, 5 km
K i M 70	1951 i starsze/starsi	70 >	5 km, 5 km

Uwaga! W związku z epidemią Covid-19 zawody przeprowadzone będą z zachowaniem obowiązujących w terminie Biegu ogólnokrajowych wytycznych w zakresie bezpieczeństwa imprez sportowych.

Zasady uczestnictwa w Biegu:

- Każdy uczestnik ma obowiązek zapoznać się z Regulaminem imprezy i zobowiązany jest do jego przestrzegania.
- W zawodach mogą brać udział zarówno amatorzy, jak i zawodnicy zarejestrowani w klubach sportowych.

- Poprzez dokonanie zgłoszenia do zawodów uczestnik potwierdza, iż nie ma przeciwwskazań zdrowotnych do uczestnictwa w biegach narciarskich i z medycznego punktu widzenia jest zdolny do wzięcia udziału w zawodach.
- **Uwaga! Zapisy w tym roku odbywać się będą wyłącznie w formie online za pomocą formularza, który zostanie zamieszczony na stronie internetowej www.istebna.eu w dniu 17 stycznia 2021 r.**
- Opłata startowa, której podlegają tylko zawodnicy pełnoletni (od rocznika 2003 włącznie) wynosi 30 zł. W przypadku rezygnacji z udziału w zawodach opłata startowa nie podlega zwrotowi.
- Zgłoszenia internetowe potrwają do środy 3 lutego 2021 roku. Zawodnik, który do tego dnia nie dokona opłaty startowej nie zostanie umieszczony na liście startowej.
- Wszyscy uczestnicy muszą zostać zweryfikowani w Biurze Zawodów.
- Weryfikacja grup dziecięcych i młodzieżowych wg list zgłoszeń online oraz wydawanie numerów rozpocznie się o 8.30.
- Weryfikacja dorosłych i wydawanie numerów rozpocznie się od godz. 10:00.
- Przy zapisach zawodnik musi okazać dokument tożsamości.
- Weryfikacja i wydawanie numerów kończyć się będzie 30 minut przed startem danej grupy.
- Osoby niepełnoletnie startują za pisemną zgodą opiekunów prawnych.
- Każdy uczestnik wyraża zgodę na filmowanie i fotografowanie go w celu promocji imprezy oraz upublicznienie jego wizerunku utrwalonego w trakcie trwania imprezy przez organizatorów oraz media.
- W biegu obowiązuje styl klasyczny. Planowane są starty masowe, jednak w zależności od obowiązujących w dniu zawodów wytycznych sanitarnych Organizator może podjąć decyzję o innej formie startu (interwałowy).
- W zależności od możliwości przygotowania tras Organizator może wydłużyć lub skrócić dystanse.

Nagrody:

- Miejsca I – III w każdej kat. wiekowej otrzymują puchar, dyplom i nagrody rzeczowe.
- Najszybszy uczestnik na dystansie 15 km otrzymuje nagrodę główną – „Istebniański Bruclik”.
- Najszybsza kobieta na dystansie 5 km otrzymuje dodatkowo „Istebniański Kabotek”.
- W najmłodszej kategorii wiekowej, jak również w kategoriach Młodzieży, dla zwycięzców zostaną wręczone „Istebniańskie Brucliki i Kabotki”.
- W klasyfikacji PP Amatorów miejsca I – III w każdej kategorii otrzymują pamiątkowy dyplom.
- Każdy uczestnik biegu otrzymuje pamiątkowy medal, bon na ciepły posiłek i herbatę, ubezpieczenie NNN.

Postanowienia końcowe:

Wiążąca i ostateczna interpretacja niniejszego Regulaminu należy do organizatora. Organizator zastrzega sobie prawo zmian i interpretacji Regulaminu zawodów. Zawody zostaną przeprowadzone zgodnie z Narciarskim Regulaminem Sportowym PZN oraz Regulaminem Mistrzostw Polski Amatorów (dostępny na www.skipol.pl i www.istebna.eu).

Wszelkie kwestie sporne związane z rywalizacją sportową rozstrzygają: Sędzia Główny, Delegat Techniczny i Organizator Zawodów.

Ze względu na lokalizację zawodów należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa przeciwpożarowego oraz ochrony przyrody, dbać o porządek w miejscu zawodów, jak również podporządkować się komunikatom służb porządkowych, sędziów i Organizatora.

Organizator nie ponosi odpowiedzialności materialnej za rzeczy zaginione w trakcie trwania zawodów.

Organizator nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne kolizje i wypadki na trasie. Organizator zastrzega sobie prawo zmiany terminu, miejsca bądź formy rozgrywania zawodów lub odwołania imprezy w przypadku wystąpienia „siły wyższej”.

UWAGA! W związku z panującą epidemią koronawirusa i zmieniającymi się wytycznymi sanitarnymi istnieje możliwość zmian w Regulaminie, o których Organizator będzie informował uczestników na stronie internetowej www.istebna.eu, dlatego wszyscy zainteresowani są zobowiązani do śledzenia informacji Organizatora dotyczących tych zmian.

Zachęcamy do śledzenia strony internetowej www.istebna.eu, gdzie na bieżąco będą zamieszczane aktualności dotyczące biegu.

Ograniczenia w działalności Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej

Obowiązujące do dnia 31 stycznia 2021 r.

7 lutego 2021

Trasy Narciarskie
Kubalonka



46. Międzynarodowy
Bieg Narciarski
"O Istebniański Bruclik"



OPTYK expert

TOMOGRAFIA OCZU

Angio-OCT | Fundus Camera

OKULISTA

Wisła, ul.1-go Maja 43, tel 33 855 53 31
Ustroń, ul.A. Brody 4, tel: 33 854 58 07



Przeznacz 1% podatku dla
Zespołu Regionalnego
„Istebna”

W deklaracji podatkowej wystarczy wpisać nasz nr

KRS: **0000119330**

Dzięki Waszemu wsparciu nasz zespół
może się rozwijać i być wizytówką całej Gminy Istebna!
Dziękujemy za każdą przekazaną złotówkę!



OGRODZENIA ZS SIKORA Usługi w Zakresie Robót Budowlanych
Zbigniew Sikora
Jaworzynka 270 (rondo)
Tel/fax: 33-858-87-58, kom 698-572-719
www.ogrodzeniazs.pl E-mail: darek@ogrodzeniazs.pl

WIŚNIEWSKI

OGRODZENIA:
Kute, Siatkowe
Panelowe, Stupki
Bramy, Furtki, Akcesoria
Podmurówki ogrodzeniowe
Automatyka do bram

SPRZEDAŻ, MONAŻ, SERWIS, GWARANCJA

BRAMY GARAŻOWE:
Segmentowe, Roletowe
Uchyłne, Dwuskrzydłowe
Drzwi, stalowe, aluminiowe, szklane
Automatyka do bram garażowych
Bramy typowe, nietypowe
Na każdy wymiar!

Sprawdź nas: Pomiar i wycena GRATIS!!!
Rabaty, promocje, dowóz Gratis!!!
Markowe produkty: NICE, WIŚNIEWSKI

Siedziba: Brenna, ul. Stara droga 13, kom 608-506-418
Oddział firmy: Cieszyń, ul. Stawowa 91, kom 602-711-096
Oddział firmy: Trzyńc, ul. Frydecka 572, kom 420-732-663-665

Nasza
TRÓJWIEŚ

Wydawca: Gmina Istebna | 43-470 Istebna 1000, woj. śląskie, tel. 33 855 65 00,
www.istebna.eu **Siedziba i adres redakcji:** Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji
Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej, 43-470 Istebna 68 tel. 33 855 62 08 |
e-mail: nasza.trojwies@gmail.com **Zespół redakcyjny:** Aneta Legierska, Jacek Kohut,
Barbara Juroszek **Redaktor Naczelna:** Małgorzata Owczarczak | Za treść ogłoszeń
redakcja nie odpowiada. Redakcja nie zwraca nadesłanych materiałów i zastrzega sobie
prawo ich skracania i opracowania redakcyjnego. **Skład komputerowy, korekta i druk:**
Dziupła graficzna **Fot. okładka:** Jacek Kohut

REJESTRACJA POJAZDÓW

KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH




TANIE OC!

+48 502 329 865
+48 513 362 250
+48 502 217 232

ISTEBNA 700
OBOK ZEGARMISTRZA

HURTOWNIA STALI



43-400 Cieszyn, ul. Bielska 89, tel. 730 720 514
Czynne: pn.- pt. 7.00-16.00, sob. 7.00-13.00
www.ms-stal.pl



ORYGINALNA KOBIETA ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO 2020

KONKURS 2020 ORYGINALNA KOBIETA ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

Mama, ciocia, pani z banku, koleżanka, działaczka, pisarka, nauczycielka - Ty decydujesz, która jest Originalna, warto ją docenić i wyróżnić!


I ETAP: 12.01 - 8.02.2021 R.
Wskaż Swoją Kandydatkę do konkursu i wraz ze znajomymi wyślijcie jak najwięcej zgłoszeń - formularze dostępne na stronach internetowych kobieta.ox.pl; www.istebna.eu i beskidzka24.pl, a także w Głosie Ziemi Cieszyńskiej oraz Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej.

II ETAP: 12.02 - 8.03.2021 R.
Głosowanie na Kobiętę Originalną spośród Złotej Piątki Kobiet, które otrzymały największą liczbę zgłoszeń swojej kandydatury (głosowanie i informacje na portalach www.kobieta.ox.pl, beskidzka24.pl oraz www.istebna.eu).

ORGANIZATOR
Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej • 48 33 855 61 58 • 48 516 195 614

PARTNERZY
www.ox.pl [GMS](http://www.gms.com.pl) [beskidzka 24](http://www.beskidzka24.pl) [Istebna](http://www.istebna.eu) [Gminny Ośrodek Kultury](http://www.gok.istebna.eu)

PORADNIA MEDYCZNA ISTEBNA



USŁUGI Z ZAKRESU:

- Poradni Chirurgicznej
- Poradni Schorzeń Słuka
- Poradni Schorzeń Tarczycy

DIAGNOSTYKA ULTRASONOGRAFICZNA:

- tarczycy
- piersi
- narządów jamy brzusznej
- węzłów chłonnych

ZABIEGI W RAMACH PORADNI SPECJALISTYCZNYCH

- USUNIĘCIE ZNAMION
- USUNIĘCIE KASZAKÓW
- BIOPSIĘ CIENKOIGŁOWE pod kontrolą USG
- (Tarczycy, Piersi, Węzły Chłonne)
- BIOPSIĘ GRUBOIGŁOWE pod kontrolą USG (Piersi)
- BADANIA HISTOPATOLOGICZNE
- EKG
- SPIROMETRIA

BADANIA LABORATORYJNE

- SZEROKA OFERTA BADAŃ
- WYNIKI ON-LINE DOSTĘPNE JUŻ TEGO SAMEGO DNIA!

Poradnia Medyczna Istebna 423
Rejestracja tel. 33 851 31 77
on-line: poradniamedycznaistebna.medfile.pl
Godziny otwarcia:
Poniedziałek 8.00 - 12.00
Środa: 8.00 - 12.00
Piątek 8.00 - 12.00



KALENDARZ 2021
Zabytki, Ziemowit i Kotłowski

Beskidzkie sąsiedzictwo
na przestrzeni wieków

Publikacje wydane z inicjatywy Józefa Michałka

OPTYK FUCHS



Wisła Centrum, ul. 1 Maja 67 A pawilon obok DH Świerk
tel./fax: 33/ 855 30 84 www.optyk-fuchs.pl

Gabinet okulistyczny

lek. med. Krystian Czajkowski
lek. med. Władysława Broda

Okulary do 1 godziny

BADANIA OSTROŚCI WZROKU WYKONUJEMY CODZIENNIE

- BEZ REJESTRACJI
- BEZ KOLEJEK
- BEZPŁATNIE